

# 操作手冊



咖啡機

# 1500 S+

繁體中文

01.03.03

祝賀您購買 WMF 咖啡機。

WMF 1500 S+ 咖啡機是一款單杯全自動咖啡機，可以烹製濃咖啡、奶油咖啡、卡布奇諾、牛奶咖啡、瑪奇朵、奶泡和熱水。選配擴展件「新鮮濾清咖啡」後，WMF 1500 S+ 可流出新鮮過濾的咖啡。選配粉槽後 WMF 1500 S+ 可流出加了牛奶或奶泡的熱巧克力。



### 遵守使用說明



- > 使用前請閱讀使用說明。
- > 請務必遵守使用說明，特別是安全提示和安全章節的內容。
- > 請注意咖啡機上的警示資訊。
- > 使用說明適用於所有用戶和操作人員。



### 有電擊致命危險



- 咖啡機內部由於存在電壓可能會導致生命危險！
- > 嚴禁開啟外殼。
- > 嚴禁鬆開螺絲和取出殼體部件。



### 使用和安裝說明

- > 如果用戶不遵守保養規定和「技術參數」章節中的規定，製造商對咖啡機可能發生的損壞不承擔任何責任。
- > 注意和遵守使用說明。
- > 僅可由 WMF 客戶服務中心提供維護和檢修，並且僅可使用原裝備用零件。

### 注意

注意本操作手冊所採用的符號和標記  
頁碼20  
注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7

### 警告

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7

### 重要

技術參數  
▷ 從頁碼117  
維護  
▷ 從頁碼103

<b>1</b>	<b>安全</b>	<b>7</b>
1.1	一般安全提示	7
1.2	正常用途	14
1.3	使用和安裝說明	17
<b>2</b>	<b>簡介</b>	<b>18</b>
2.1	咖啡機各部件的名稱	18
	觸控式螢幕待機狀態	18
	詞彙表	21
<b>3</b>	<b>操作</b>	<b>22</b>
3.1	操作安全提示	22
3.2	其他文檔	23
3.3	開啟咖啡機電源	24
3.4	牛奶或者奶泡 (可選)	24
	3.4.1 連接牛奶系統	24
	3.4.2 流出牛奶或者奶泡	25
3.5	飲料出口	26
	飲料中斷	26
3.6	新鮮過濾的咖啡 - FFC (可選)	26
3.7	預選項 (可選)	27
3.8	專用鍵 (可選)	27
3.9	修改杯量 (杯子大小)	27
3.10	流出熱水	27
3.11	Basic Steam (可選)	28
	3.11.1 SteamJet 溫杯器	30
3.12	混合出口的高度調節	31
	自動高度調節 (可選)	31
	飲料杯識別 (可選)	31
3.13	豆槽/粉槽	31
3.14	人工投放口可鎖閉	32
3.15	渣粉盒	33
3.16	臺式渣盒 (可選)	33
3.17	水盤	34
	3.17.1 水盤感測器 (可選)	34
3.18	關閉咖啡機	35
<b>4</b>	<b>軟體</b>	<b>36</b>
4.1	概要	36
	待機狀態	36
	觸控式螢幕待機狀態功能行	36
	主功能表功能	37
	功能表控制專案	37
	觸控式螢幕上的資訊提示	37
4.2	觸控式螢幕待機狀態	38
	4.2.1 飲料按鍵	38
	4.2.2 功能行	38
	SteamJet 項	38
	預熱沖洗項	38
	營養值資訊	38
	修改杯量 (杯子大小)	39
	S-M-L項	39
	咖啡濃度選擇項	39

	注滿牛奶系統 .....	39
	第 2 咖啡種類 (去咖啡因) .....	40
	蒸汽按鍵 .....	40
	熱水按鍵 .....	40
<b>4.3</b>	<b>保養</b> .....	<b>41</b>
	系統清洗 .....	41
	混合器沖洗 .....	41
	牛奶系統清洗 .....	41
	許可牛奶系統 .....	42
	FFC 過濾器更換 .....	42
	奶泡器沖洗 .....	42
	CleanLock .....	42
	操作說明 .....	43
	注滿牛奶系統 (動態奶) .....	43
	清洗滴水盤 .....	43
<b>4.4</b>	<b>飲料</b> .....	<b>44</b>
	常規設定 .....	44
	杯量、多倍烹製和份量形式 .....	45
	更改配方 .....	47
	文字、圖片和杯子高度 .....	50
	更換按鍵 .....	51
<b>4.5</b>	<b>操作選項</b> .....	<b>52</b>
	操作元件 .....	52
	注滿牛奶系統 .....	55
	按鍵佈局 .....	55
	PostSelection .....	55
	無咖啡因 .....	56
	飲料預選 .....	56
	飲料中斷 .....	56
	標誌 .....	57
<b>4.6</b>	<b>信息</b> .....	<b>58</b>
	上次烹製 .....	58
	計時器 .....	58
	維修 .....	58
	保養 .....	58
	水過濾器 and 除垢 .....	58
	報告 .....	58
<b>4.7</b>	<b>計算</b> .....	<b>59</b>
	計數器 .....	59
	售賣機 .....	59
	外部計費 .....	59
	免費設定 .....	60
<b>4.8</b>	<b>密碼許可權</b> .....	<b>60</b>
	清洗-PIN 碼 .....	61
	設定-PIN 碼 .....	61
	計算-PIN 碼 .....	61
	重新輸入 PIN 碼 .....	61

<b>4.9 計時器</b>	62
設定計時器概覽和計時器	62
刪除計時器	62
當日詳細視圖	62
設定計時器開關時間	63
計時器狀態	63
按鍵佈局概覽	63
按鍵佈局狀態	63
Eco模式概覽	64
Eco模式狀態	64
時間/日期	64
夏令時	64
時區	64
<b>4.10 系統</b>	65
冷藏櫃	65
品質檢查 (動態牛奶)	65
進度條	66
顯示和照明	66
觸控式螢幕亮度	67
自動降低亮度	67
觸摸校準	67
觸控式螢幕背景	67
飲料：字體 + 顏色	68
水過濾器	68
Eco模式	69
溫度	69
關機沖洗	69
防凍保護/運輸準備	70
研磨度設定	70
分份器	70
藍牙 (可選)	70
小杯-中杯-大杯功能	71
糖漿 (可選)	71
營養值說明	71
飲料杯識別	72
<b>4.11 語言</b>	73
<b>4.12 Eco模式</b>	73
Eco模式顯示	74
<b>4.13 USB</b>	75
載入配方	75
載入飲料圖示	75
存儲配方	75
匯出計數器	75
HACCP 匯出	76
存儲資料	76
載入資料	76
載入語言	76
韌體更新	76

<b>5 保養</b>	<b>77</b>
5.1 保養安全提示	77
5.2 清洗時間間隔一覽表	79
5.3 清洗程式	80
5.3.1 系統清洗	80
5.3.2 混合器沖洗	82
5.3.3 牛奶系統清洗	82
5.3.4 奶泡器沖洗	83
5.3.5 動態奶的奶泡器沖洗	83
5.3.6 FFC 過濾器更換	83
5.3.7 清洗牛奶系統概覽	84
5.4 除垢	85
5.4.1 帶水箱的咖啡機的除垢	87
5.4.2 帶水管連接的咖啡機的除垢	88
5.5 手動清洗	90
5.5.1 清潔操作面板 (CleanLock)	90
5.5.2 清洗咖啡渣粉盒 (咖啡渣·可選)	91
5.5.3 清洗沖泡單元	91
5.5.4 清洗水箱	94
5.5.5 清洗水盤	94
5.5.6 清洗外殼和咖啡杯感測器	95
5.5.7 手動清洗牛奶系統 (Basic Milk/Easy Milk)	96
5.5.8 手動清洗混合出口 (動態奶)	97
5.5.9 清洗混合器	98
5.5.10 清洗豆槽	99
5.5.11 清洗粉槽	100
<b>6 HACCP 危害分析與關鍵控制點清洗計畫</b>	<b>101</b>
<b>7 維護和除垢</b>	<b>103</b>
7.1 維護	103
7.2 WMF 服務中心	104
<b>8 資訊和提示</b>	<b>105</b>
8.1 操作提示	105
8.2 錯誤提示和故障	106
8.3 沒有故障提示資訊的故障	109
<b>9 安全和保固</b>	<b>112</b>
9.1 咖啡機可能面臨的危險	112
9.2 規範	114
9.3 操作者的責任	115
9.4 保固權利	116
<b>附錄：技術參數</b>	<b>117</b>
咖啡機技術資料	117
<b>附錄：附件與備件</b>	<b>121</b>
<b>目錄</b>	<b>124</b>

# 1 安全



## 錯誤使用

- 如果不注意安全提示，可能導致嚴重受傷。
- > 請注意和遵守所有安全提示。



警告

## 1.1 一般安全提示

### 操作者可能面臨的危險

WMF 公司認為最重要的產品特性就是最大限度地確保產品的安全。只有遵守以下規定，才能確保安全保護裝置有效工作：



> 使用咖啡機前仔細閱讀操作手冊。



> 不要觸碰咖啡機的發熱部件。



- > 當咖啡機工作不正常或者已經損壞時不使用該咖啡機。
- > 只能在完整安裝好後才能使用咖啡機。



注意



> 任何情況下，不得對已安裝好的安全保護裝置進行更改。



> 8 歲以上兒童以及身體、感官或心智有障礙的人或者缺乏相關經驗與瞭解的人，在學習過安全使用咖啡機並理解所產生的危險後，可以在他人的監督下使用本咖啡機。



- > 禁止兒童玩弄咖啡機。
- > 禁止由兒童執行清洗和用戶維護。

 注意

---

儘管咖啡機配有安全保護裝置，如果不當使用、操作咖啡機仍然可能存在潛在危險。操作咖啡機時請注意以下提示，避免發生人身傷害和影響健康：



## 有電擊致命危險



- 咖啡機內部由於存在電壓可能會導致生命危險！
  - > 嚴禁開啟外殼。
  - > 嚴禁鬆開螺絲和取出殼體部件。
  - > 避免損壞插頭電線。嚴禁擠壓和扭結。
  - > 嚴禁使用破損的插頭電線。若電源線損壞，則必須由製造商或其服務部門予以更換，避免發生危險。
  - > 請勿將電源插頭浸入水或其他液體中。請勿將水或其他液體倒在電源插頭上。電源插頭需始終保持乾燥。
  - > 斷開電源線與電源連接後，請拔下咖啡機背面的插頭。
  - > 在維修之前，必須將咖啡機與電源斷開。為此，請拔下插頭。執行維護或維修的人員須始終能夠目視觀察到電源是否斷開。

 警告



### 燃燒危險/燙傷危險



- 飲料和蒸汽流出時，在出口處會有熱水。此時，上表面和出口溫度很高。
- 熱蒸汽會透過 SteamJet 溫杯器散出。此時，杯子和上表面溫度很高。
- 在預熱階段，出口可能會流出熱水或噴出蒸汽。
  - > 出飲料或蒸汽時，切忌向下拉動出口。
  - > 在預熱階段切忌向下拉動出口。
  - > 切勿在飲料流出後立刻觸碰出口。
  - > 每次流出飲品前，必須在出口下放置一個適合的容器。

 注意



### 可能發生受傷

- 特別是長髮可能被捲入磨頭並吸入咖啡機中。
- > 須始終使用髮網保護頭髮。

 注意



### 當心碾壓危險/可能發生受傷



- 咖啡機內部帶有會傷害手指或雙手的活動部件。
- 關合操作面板時有擠傷危險。
- > 當拿取咖啡磨豆機或將手伸入沖泡單元之前，切記關閉咖啡機並拔下電源。
- > 小心謹慎地關合操作面板。
- > 請勿伸入移動出口區域。

 注意



### 對健康有害

- > 只允許加工適合於咖啡機使用的產品。
  - > 必須按照粉槽、豆槽和人工投放口的正常用途向其中投放物料。
- 

 注意



### 對健康有害

- 牛奶系統清洗劑和清洗藥片具有一定刺激性。
  - > 請務必遵守清潔劑包裝上注明的保護措施。
  - > 只有當觸控式螢幕上顯示提示資訊時，才能投放清洗片。
- 

 注意



### 對健康有害/刺激危險和燙傷危險



- 清洗過程中混合出口和熱水出口會流出熱清潔液和熱水。
- 炙熱的液體會刺激皮膚而且其熱量會導致燙傷危險。
- 水盤可以盛放熱水。
- > 在清洗過程中，不得在出口下方拿取物品。
- > 確保無人攝入任何清潔液。
- > 小心移動水盤。

 注意



### 滑倒危險



- 不當或錯誤操作會使液體流出咖啡機。流出液體會導致滑倒危險。
- > 定期檢查咖啡機的密封性，確保沒有水流出。

 注意

## 1.2 正常用途

---



### 錯誤使用



### 警告

- 如果咖啡機使用不當，可能發生受傷。
    - > 必須按照正常用途使用咖啡機。
- 

- WMF 1500 S+ 的作用是將咖啡和/或牛奶和/或粉料（例如巧克力/配料）製成飲料流入適當的容器中。
- 使用的咖啡豆、牛奶、奶油、巧克力粉等產品必須適合在全自動咖啡機中加工。有效期滿之後，不可再繼續加工產品。
- 本機針對工業和商業用途，為專業人士或經過培訓的操作員在商店、辦公室、餐飲業、旅店業或類似用途的使用而設計的。也可用於家庭。

## 安裝地點

- 當有經過培訓的操作員監督時，可以將本機設為自助模式。設備須妥善放置。
- 設備應水準安裝在防水、隔熱的水準固定支撐面上。
- 不得用水流沖洗咖啡機。咖啡機必須安放在濺不到水的地方。
- 咖啡機不得安放在可能被水管、蒸汽流、蒸汽清洗機或類似設備噴濺或清洗的檯面上。

## 自來水管連接

- 3/8" 帶主閥門和汙物過濾器的軟管連接，網孔尺寸為 0.08 毫米。在 2 升/分鐘時的流壓最小為 0.2 MPa ( 2 bar )。最大 0.6 MPa ( 6 bar )。入口最高溫度 35 °C。
- 必須使用隨新咖啡機和/或新濾水器同時提供的軟管。不要再使用舊的軟管。

## 環境溫度

- 環境溫度範圍為 +5 °C 到最高 +35 °C

## 使用

- 使用本機需遵守本操作手冊。其他用途均視為非正常使用。由此造成的損壞，生產商不承擔責任。
- 在任何情況下都絕對不可以用 **WMF 1500 S+** 加熱或製作除咖啡、熱水（飲料、清洗）或牛奶（冷藏、巴氏殺菌、均質、UHT）以外的任何液體。

## 衛生

- 咖啡機操作人員應保證咖啡機隨時能得到保養與維護服務。
- 在辦公室/樓宇場合使用咖啡機及其在自助服務時，操作人員應明確知道必須照看並管理好咖啡機。經過專門培訓的人員應確保用正確的保養措施對咖啡機進行保養，並能解答如何使用咖啡機。

## 1.3 使用和安裝說明



### 火災危險/事故危險

- > 必須遵守技術資料章節所述的使用和安裝條件。
- > 在插入設備插頭之前，請檢查並確認銘牌上的資訊與安裝側電源電壓相匹配。



### 警告

技術參數  
▷ 頁碼117

應委託機器操作員進行現場的準備工作，包括電氣連接、自來水管連接和排水管連接。須由具有資格的安裝人員實施此類工作，安裝人員應遵照通用性、國家性以及地方性法律法規。WMF 維修服務人員只負責將咖啡機連接到已準備好的介面上。WMF 維修服務人員未被授權實施用戶端的安裝工作，也不對其負任何責任。

## 2 簡介

### 2.1 咖啡機各部件的名稱



### 觸控式螢幕待機狀態



標題行

功能行

- 1 豆槽 ( 最多2只 ) · 可鎖定
- 2 粉槽 ( 例如巧克力/配料 ) ( 可選 ) · 可鎖定
- 3 人工投放口/清洗片投放口
- 4 新鮮過濾的咖啡 - FFC ( 可選 )
- 5 飲料按鍵和設定的觸控式螢幕
- 6 帶一體化奶泡器的混合出口
- 7 飲料杯識別 ( 可選 )
- 8 渣粉盒
- 9 SteamJet 溫杯器
- 10 可取出式帶格板的水盤
- 11 熱水出口/蒸汽出口 ( 可選 )
- 12 水箱/除垢箱 ( 可選 )
- 13 操作面板
- 14 側燈
- 15 開/關按鍵 ( 開啟操作面板 )
- 16 容器鎖緊裝置

#### 觸控式螢幕待機狀態

- 17 Eco模式
- 18 功能表項目 ( 開啟主功能表 )
- 19 飲料按鍵
- 20 SteamJet 項
- 21 預熱沖洗項
- 22 濃度選擇項

根據設定和咖啡機型號，觸控式螢幕設有不同的選項和按鍵。  
此處所示功能僅為示例。  
軟體 ▷ 從頁碼36

## 操作手冊使用的符號和標記



### 人身傷害安全提示

如果沒有注意和遵守安全提示，可能會在錯誤操作時發生輕度或嚴重的人身傷害。



### 人身傷害安全提示

如果沒有注意和遵守安全提示，可能會在錯誤操作時發生輕度人身傷害。



電擊



當心被蒸汽燙傷



當心碾壓危險



面板高溫



滑倒危險



### 財產損壞提示

- 對該咖啡機造成損壞
- 對安裝地點造成損壞
- > 請務必遵守使用說明。



### 提示/建議

- 快捷使用的安全操作和技巧提示。

### 警告

安全提示  
注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7

### 注意

操作安全提示  
▷ 頁碼22  
保養安全提示  
▷ 頁碼77  
注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7

### 重要

請注意參閱「保固」章節  
▷ 從頁碼116  
技術參數  
▷ 從頁碼117

### 提示

### 建議

## 詞彙表

詞目	解釋
•	• 細目 · 選項
*	* 具體操作步驟
斜體字	咖啡機的狀態描述和/或對咖啡機自動運轉的步驟進行解釋。
FFC	Fresh Filtered Coffee - 新鮮過濾的咖啡
SB 工作模式	使用者端自助服務
主閥門	水閘閥 · 角閥
去咖啡因	不含咖啡因咖啡
咖啡師	特製濃縮咖啡專家
咖啡渣	▷ 臺式渣盒 · 頁碼33
填壓	咖啡烹製前自動填壓咖啡粉。
有效範圍	例如：水過濾器的容積效率
沖洗	內部清洗
混合出口	預設為雙出口。也可選擇單出口。
混合器系統	混合器設備總稱，帶粉劑飲料分份器的混合器
熱巧克力	熱巧克力
牛奶系統	混合出口、牛奶出口和牛奶軟管
碳酸鹽硬度	以°dKH 為單位。水硬度是指溶解於飲用水的鈣鹽含量。
粉劑飲料	例如巧克力/配料
配料	飲品配方成分，例如咖啡、牛奶、奶泡，巧克力和配料。
預沖泡	咖啡在烹製前用沸水短暫沖泡，以使咖啡釋放濃郁的芳香成分。
飲料出口	流出咖啡、熱水或者粉劑飲料
飲料杯識別	可選配的感測器會自動確認杯子高度有 3 種不同的模式可供選擇。

## 3 操作

### 3.1 操作安全提示



#### 燃燒危險/燙傷危險



- 飲料和蒸汽流出時，在出口處會有熱水。此時，上表面和出口溫度很高。
- 在預熱階段，出口可能會流出熱水或噴出蒸汽。
  - > 出飲料或蒸汽時，切忌向下拉動出口。
  - > 在預熱階段切忌向下拉動出口。
  - > 切勿在飲料流出後立刻觸碰出口。
  - > 每次流出飲品前，必須在出口下放置一個適合的容器。

#### ⚠ 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7



#### 對健康有害

- > 只允許加工適合於咖啡機使用的產品。
- > 必須按照粉槽、豆槽和人工投放口的正常用途向其中投放物料。

#### ⚠ 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7



### 當心碾壓危險/可能發生受傷

- 在放置 FFC 蓋子時有擠傷危險。



- > 請小心地旋緊 FFC 蓋子。

 注意



### 燃燒危險/燙傷危險

- 在新鮮過濾的咖啡流出時，可能會溢出很熱的液體。此時，上表面溫度很高。



- > 飲料在流出時，請勿觸摸 FFC 膠囊殼體。



- > 切勿在飲料流出後立刻觸碰 FFC 膠囊殼體。

 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼 7



### 當心碾壓危險/可能發生受傷

- 咖啡機內部帶有會傷害手指或雙手的活動部件。



- > 請勿伸入移動出口區域。

 注意

## 3.2 其他文檔

### 帶糖漿站選項

- 請注意遵照糖漿站操作說明。
- 請依照糖漿站清潔說明進行操作。

### 3.3 開啟咖啡機電源

※ 向上推起操作面板

操作面板後面，右側是開/關按鍵。

※ 按下開/關按鍵

咖啡機啟動並開始預熱。

預熱沖洗自動啟動。

當咖啡機準備完畢，可以流出飲料時，咖啡機觸控式螢幕將顯示機器進入待機狀態。

可透過計時器開啟和關閉咖啡機。



密碼許可權監管

▷ 密碼許可權

頁碼60

設定計時器開關時間

▷ 計時器

頁碼63

### 3.4 牛奶或者奶泡 ( 可選 )

#### 3.4.1 連接牛奶系統

##### Basic Milk

使用混合出口上相應的牛奶出口。

顏色	牛奶溫度
• 綠色	冰冷牛奶 ( 低於 8 °C )
• 白色	冷卻牛奶 ( 8 至 16 °C )
• 焦糖色	未冷卻牛奶 ( 高於 16 °C )

※ 開啟牛奶包裝盒，放在咖啡機左邊

※ 通過淺黃色的牛奶出口將牛奶軟管插入牛奶包裝軟管必須一直接到牛奶盒的底部。

在調節混合出口的高度時不要拉緊或折彎牛奶軟管。



帶冷卻器的連接方式



配有 WMF 牛奶冷卻器、WMF Cup&Cool Easy Milk、動態奶 ( 可選 )



### 當心碾壓危險/可能發生受傷



- 旋轉的齒輪可能造成擠傷。
- > 不得開啟牛奶泵。牛奶泵只能由維修服務人員開啟。



### Basic Milk

※ 將冷凍牛奶的牛奶出口插入到混合出口的牛奶介面中

- ※ 將牛奶桶從牛奶冷卻器中取出來
- ※ 將牛奶桶蓋向後推
- ※ 將牛奶注入牛奶桶
- ※ 將牛奶桶蓋再次蓋上
- ※ 將轉換器插入到牛奶桶蓋板連接口中的牛奶軟管上
- ※ 將牛奶桶小心地向後推



冷卻器轉換器



牛奶桶

### 3.4.2 流出牛奶或者奶泡

- ※ 將大小合適的容器置於混合出口的下方
  - ※ 按牛奶或者奶泡飲料按鍵
- 根據配方設定 ( 分份形式、奶泡品質等 ) 流出飲料。

分份形式  
▷ 杯量  
頁碼45  
啟動-停止或者分份

### 3.5 飲料出口

按下飲料按鍵開始流出所選擇的飲料。

- 按鍵亮起 = 做好流出準備
- 按鍵未亮起/標題行 = 飲料不流出/按鍵鎖住  
中紅色三角形

- \* 將大小合適的容器置於混合出口的下方
- \* 按下需要的飲料按鍵

#### 飲料中斷

- \* 再次按下飲料鍵



按鍵佈局  
▷ 操作選項  
頁碼 55

### 3.6 新鮮過濾的咖啡 - FFC ( 可選 )

使用新功能「新鮮濾清咖啡」可以做出過濾好的新煮咖啡。

在這個附加過濾系統的幫助下，新煮出的咖啡不含油質和沈淀物。基本上所有咖啡的烹製（濃縮咖啡或奶油咖啡）都可以通過過濾器流出。



### 3.7 預選項 (可選)

根據型號，觸控式螢幕上會提供預選項，例如「第 2 咖啡種類」選項。這些預選項在您用飲料按鍵選擇飲料前指定所需的預選。



例如：  
「第 2 咖啡種類」選項  
▷ 頁碼40

### 3.8 專用鍵 (可選)

專用鍵是選配項，可以用在觸控式螢幕上選擇 S 和 L 型飲料量。這是幾項預選按鍵，可以在選擇飲料之前指定飲料量。

M = 設定飲料量，沒有預選

S = 約比 M 少 25%

L = 約比 M 多 25%



### 3.9 修改杯量 (杯子大小)

可以自由選擇杯量。依照不同的設定，可在後選 (Post-Select) 模式中，在選擇飲品之後調整杯量。



### 3.10 流出熱水

- \* 將大小合適的容器置於熱水出口的下方
  - \* 按下熱水鍵
- 飲料就會按照預設的分份形式流出。



### 3.11 Basic Steam ( 可選 )

---



#### 燃燒危險/燙傷危險



- 飲料和蒸汽流出時，在出口處會有熱水。此時，上表面和出口溫度很高。
- 在預熱階段，出口可能會流出熱水或噴出蒸汽。



- > 出飲料或蒸汽時，切忌向下拉動出口。
  - > 在預熱階段切忌向下拉動出口。
  - > 切勿在飲料流出後立刻觸碰出口。
  - > 每次流出飲品前，必須在出口下放置一個適合的容器。
- 

#### 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7

※ 按下蒸汽按鍵

按下蒸汽按鍵不放的同時，排出蒸汽。

- 蒸汽加熱飲料
- 可以人工使飲料泛起奶泡

## 加熱飲料

- \* 可以使用細長、很高的並帶手柄的克羅馬努容器®
  - \* 容器最多裝至半滿
  - \* 將蒸汽噴嘴深深浸入容器中
  - \* 按下蒸汽按鍵不放直到飲料達到所需的溫度
  - \* 鬆開蒸汽按鍵
  - \* 將蒸汽出口轉動到水盤
  - \* 短暫按一下蒸汽按鍵
- 蒸汽管道中的殘留物被沖洗掉。
- \* 用濕抹布擦拭蒸汽出口

例如克羅馬努容器®  
WMF 訂貨號 03 9090 0030  
或 03 9090 0050

## 使牛奶泛起泡沫



> 不要過分加熱泛起泡沫的牛奶，否則泡沫會減少。

**建議**

- \* 可以使用細長、很高的並帶手柄的克羅馬努容器®
  - \* 容器最多裝至半滿
  - \* 將蒸汽噴嘴浸入到容器中飲料液面稍下一點
  - \* 按蒸汽按鍵，同時按順時針方向搖動容器  
這時就會出現粘稠而氣密的奶泡。
  - \* 鬆開蒸汽按鍵
  - \* 將蒸汽出口轉動到水盤
  - \* 短暫按一下蒸汽按鍵
- 蒸汽管道中的殘留物被沖洗掉。
- \* 用濕抹布擦拭蒸汽出口

### 3.11.1 SteamJet 溫杯器



#### 燃燒危險/燙傷危險



- 熱蒸汽會透過 SteamJet 溫杯器散出。此時，杯子和上表面溫度很高。
- > 使用耐熱容器。
- > 蒸汽排出時，應將杯口一直向下置於溫杯器上。
- > 切勿在飲料流出後立刻觸碰上表面。
- > 切勿在飲料流出後立刻觸碰出口。
- > 嚴禁在未使用水盤格板或溫杯器的情況下使用 SteamJet 功能。

#### ⚠ 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7  
每天清洗水盤。  
保養  
▷ 從頁碼77



#### 對健康有害/衛生

- SteamJet 功能用於加熱飲品容器，不適用於清洗。
- > 溫杯時始終使用新沖洗過的飲品容器。

#### ⚠ 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7

SteamJet溫杯器使用熱蒸汽加熱咖啡杯。

\* 將杯口向下置於溫杯器上

\* 按  項

蒸汽會慢慢向下流入杯子。

蒸汽一直持續，直至達到設定中規定的時間。

\* 再次按下 SteamJet 項

蒸汽立即停止。



啟動/取消 SteamJet 選項  
▷ 操作選項  
頁碼53

### 3.12 混合出口的高度調節

混合出口的高度可以調節。

※ 握住出口前面的把手，然後推至所需高度

可調高度範圍： 70–175 毫米



#### 自動高度調節 (可選)

對於自動高度調節，杯子高度與飲品一起儲存（僅限動態牛奶 (Dynamic Milk) 或SB包裝）。在分配飲品之前，混合出口自動移動至最佳高度。可調高度範圍： 可達175 毫米

杯子高度  
▷ 頁碼50

#### 飲料杯識別 (可選)

機器可以利用選配的飲料杯識別功能，根據設置情況以三種不同模式進行操作。

- 狀態檢測
- Office
- SB工作模式 (自助服務)

飲料杯識別  
▷ 系統  
頁碼72

### 3.13 豆槽/粉槽 可鎖定

豆桶應盡可能地及時裝滿原料。最多加注滿一天用量，以保證產品的新鮮度。



- 異物會損壞磨豆機。該損壞不在保修範圍之內。
  - > 切忌不要讓異物進入豆槽。
  - > 請勿將粉槽裝得過滿。
  - > 請勿壓緊粉料。

#### 重要

請注意參閱「保固」章節  
▷ 從頁碼116

### 3.14 人工投放口可鎖閉

人工投放口位於咖啡機蓋中間。

人工投放口用於：

- 對於其他的咖啡種類，如不含咖啡因的咖啡飲料
- 對咖啡進行檢測
- 投放清洗片



清洗片投放口



- 只有當觸控式螢幕上顯示資訊時，才能投放咖啡粉或清洗片。
- 只能將研磨過的咖啡投入人工投放口。
- 切忌使用水溶性咖啡粉。
- 切忌使用研磨太精細的咖啡。

#### 重要

請注意參閱「保固」章節  
▷ 從頁碼116

將咖啡粉放入人工投放口烹製咖啡

- \* 開啟人工投放口翻蓋
- \* 投入咖啡粉 (最多 16 克)
- \* 關閉人工投放口翻蓋
- \* 按下需要的飲料按鍵



人工投放口

### 3.15 渣粉盒

咖啡渣盒會收集所需的咖啡粉。咖啡渣盒內存儲的咖啡渣可以烹製 50 杯咖啡飲料。

當咖啡渣盒沒有咖啡粉時，觸控式螢幕上會立即顯示咖啡渣盒為空的資訊。當咖啡渣盒被取出時，飲料出口即被關閉。

- \* 將混合出口向上推
- \* 抽出咖啡渣盒
- \* 清空咖啡渣盒並重新裝好
- \* 在觸控式螢幕上確認該操作



- 安裝前如果沒有清空咖啡渣盒，咖啡渣盒可能會被塞滿。咖啡機會被污染。並可能造成損壞。
  - > 安裝咖啡渣盒前必須將其清空。
  - > 如果咖啡渣盒無法裝上，檢查其外壁是否有咖啡渣殘留，並將其清除。



清洗咖啡渣粉盒  
▷ 手動清洗  
頁碼91

#### 重要

請注意參閱「保固」章節  
▷ 從頁碼116

### 3.16 臺式渣盒 ( 可選 )

可以為咖啡機選配一個臺式渣盒。此時，臺式渣盒和咖啡機底部有一個缺口，該缺口可以連接到用戶的檯面。這樣，就能在檯面下用一個單獨的渣盒收集咖啡渣了。

#### 重要

每日清洗咖啡渣  
▷ 手動清洗  
頁碼91

## 3.17 水盤



### 燙傷危險

- 水盤可以盛放熱水。
- > 小心移動水盤。
- > 小心地再次裝上水盤，注意不要發生漏水。



對於帶排水介面的咖啡機，可以取走其水盤（如，清洗）。

沒有排水介面的咖啡機應定期清空水盤。

\* 小心取出水盤，清空後將其再次裝回

### 3.17.1 水盤感測器（可選）

配有水盤感測器時，咖啡機會在觸控式螢幕上報告已達最大液位。

\* 得到通知後，小心取出水盤，清空並將其再次裝回

### 注意

- 注意參閱章節 安全
- ▷ 從頁碼7
- 每天清洗水盤。
- 保養
- ▷ 從頁碼77

### 提示



### 3.18 關閉咖啡機



#### 注意衛生

- 咖啡機內會生成對人體有害的病菌。
- > 關閉咖啡機之前，請進行日常清潔。



#### 注意使用說明

- 因不遵守使用規定所造成的損失，製造商概不承擔任何責任。

\* 向上推起操作面板

操作面板後面，右側是開/關按鍵。

\* 短暫按下上的開/關按鍵，直至訊號響起咖啡機關閉。

\* 拔出電源插頭

\* 關閉供水管主閥門

#### 注意

注意參閱章節 安全

▷ 從頁碼7

請按照使用說明清洗咖啡機。

保養

▷ 從頁碼77

#### 重要

請注意參閱「保固」章節

▷ 從頁碼116



密碼許可權監管

▷ 密碼許可權

頁碼60

## 4 軟體



- 設定飲料時遵守與操作咖啡機相同的安全提示。
- > 請注意和遵守所有操作安全提示。

### ⚠ 注意

操作安全提示  
▷ 頁碼22

### 4.1 概要

#### 待機狀態

頁碼38



按鍵佈局  
▷ 操作選項  
頁碼55

根據設定和咖啡機型號，觸控式螢幕設有不同的選項和按鍵。

#### 觸控式螢幕待機狀態功能行

頁碼38



SteamJet 溫杯器



Eco模式 ( 啟動 )



飲品量 ( S-M-L )



預熱沖洗



蒸汽按鍵



特製濃縮咖啡專家  
( 咖啡濃度 )



第 2 咖啡種類  
( 去咖啡因 )



熱水



注滿牛奶系統



修改杯量 ( 杯子大小 )



營養值資訊

## 主功能表功能

從頁碼41



保養  
頁碼41



飲料  
頁碼44



操作選項  
頁碼52



信息  
頁碼58



計算  
頁碼59



密碼許可權  
頁碼60



計時器  
頁碼62



系統  
頁碼65



語言  
頁碼73



Eco模式  
頁碼73



USB  
頁碼75

## 功能表控制專案



主選單/返回



確認數值/設定



輸入密碼



刪除數值/設定



下一步/開始



測試準備



載入設定



返回



存儲設定



鍵盤操作

## 觸控式螢幕上的資訊提示



事件和故障訊息



牛奶溫度指示 (可選)

## 4.2 觸控式螢幕待機狀態

觸控式螢幕所顯示的待機狀態取決於咖啡機的配置選擇及其個性化設定。

### 4.2.1 飲料按鍵

所有做好流出準備的飲料按鍵都亮起。  
依照所選定的按鍵佈局，可在顯示螢幕上橫向滑動來檢視更多的飲品。  
按下所需的飲品鍵，開始流出飲品。



例如：卡布奇諾鍵  
按鍵佈局  
▷ 操作選項  
頁碼55

### 4.2.2 功能性

#### SteamJet 項

咖啡杯加熱。



啟動/取消 SteamJet  
▷ 操作選項  
頁碼53

#### 預熱沖洗項

※ 按預熱沖洗項

開始用熱水沖洗咖啡機內的咖啡管道。用熱水加熱熱飲系統，保證咖啡達到最合適的咖啡溫度。  
推薦中間有一段稍長的熱飲間隔時間，特別是對於烹製濃咖啡。



啟動/取消預熱沖洗項  
▷ 操作選項  
頁碼53

#### 營養值資訊

顯示每種飲品的成分和營養資訊。



營養值資訊  
▷ 操作選項  
頁碼71

## 修改杯量 ( 杯子大小 )

選擇下一個飲品的飲品量。



修改杯量 ( 杯子大小 )

▷ 操作選項

頁碼54

## S-M-L項

預選飲品量。在此之前，必須先相應調整飲品。



S-M-L

▷ 軟體

▷ 系統

頁碼71

## 咖啡濃度選擇項

	顯示	咖啡濃度
不按下	2 個豆	正常濃度，根據設定而定
按 1 下	3 個豆	比設定值高 15% *
按 2 下	1 個豆	比設定值低 15% *

\* 每次最多烹製 15 克 咖啡  
每次烹製咖啡，濃度都會改變。



啟動/取消濃度選擇項

▷ 操作選項

頁碼52

## 注滿牛奶系統

自動注滿牛奶系統。



注滿牛奶系統

▷ 操作選項

頁碼55

## 第 2 咖啡種類 (去咖啡因)

- \* 首先，為碾磨機設定咖啡機資料中的「無咖啡因」選項
- \* 在操作選項中選擇「無咖啡因」  
功能行中會出現一個帶有斜劃線的咖啡豆圖示。
- \* 在選擇飲料之前按下此圖示  
接下來的飲料則會使用無咖啡因碾磨機的咖啡豆烹製。



第 2 咖啡種類  
▷ 操作選項  
頁碼 56

## 蒸汽按鍵

使用蒸汽按鍵，可釋放熱蒸汽並加熱飲品。  
可使用蒸汽按鍵進行牛奶發泡。

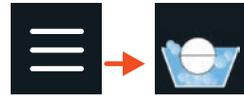


## 熱水按鍵

用於流出熱水的熱水按鍵。  
也可以使用帶熱水的飲品按鍵。



## 4.3 保養



功能表控制專案

▷ 概要  
頁碼 37

保養  
▷ 從頁碼 77

HACCP 危害分析與關鍵控制點  
清洗計畫  
▷ 從頁碼 101

### 系統清洗

系統清洗後關閉或不關閉咖啡機。

系統清洗

系統清洗  
▷ 保養  
從頁碼 80

### 混合器沖洗

混合器沖洗屬於牛奶系統的內部清洗。

混合器沖洗

混合器沖洗  
▷ 保養  
頁碼 82

### 牛奶系統清洗

牛奶系統沖洗可單獨啟動。延長牛奶飲料的流出間隔是很有用的。牛奶系統清洗程式可清洗牛奶系統。

牛奶系統清洗

牛奶系統清洗  
▷ 保養  
頁碼 84

## 許可牛奶系統

在清洗期間，系統會詢問是否在清洗之後解鎖牛奶飲品。若選擇「否」，僅提供不帶牛奶的飲品。在「釋放牛奶系統」狀態下，牛奶飲品重新可用。



許可牛奶系統

## FFC 過濾器更換

在沖泡 100 次或 72 小時之後必須更換過濾器。

※ 按 **FFC 過濾器更換**

此時會在觸控式螢幕上打開操作說明。

※ 遵照顯示幕上的資訊

此外，還可通過此選項顯示出仍可使用當前的過濾器烹製多少飲料，或者什麼時候使用 FFC 進行下一次系統清洗。



FFC 過濾器更換

FFC 過濾器更換  
▷ 保養  
頁碼83

## 奶泡器沖洗

奶泡器沖洗屬於奶泡器的內部清洗。



奶泡器沖洗

奶泡器沖洗  
▷ 保養  
頁碼83

## CleanLock

※ 按下 **CleanLock**

開始 15 秒倒計時。

現在可以清潔觸控式螢幕。

在上次觸摸 15 秒後，觸控式螢幕再次啟動。



CleanLock

清潔操作面板  
▷ 保養  
從頁碼90

## 操作說明

以動畫說明可用的清洗程式以及待清洗的混合器和混合出口的安裝與拆卸。

  
**操作說明**

清洗時間間隔一覽表  
▷ 保養  
頁碼79

## 注滿牛奶系統 (動態奶)

此功能注滿牛奶系統，以便流出牛奶飲品。

\* 按 **注滿牛奶系統**

  
**注滿牛奶系統**

## 清洗滴水盤

觸按「清洗滴水盤」後，混合出口向上移動。在此之後，可清洗滴水盤。

  
**清洗滴水盤**

清洗水盤  
▷ 保養  
頁碼94

## 4.4 飲料



### 常規設定

#### 測試流出

許多飲料設定都能在存儲配方前，先按照新設定進行測試流出。



※ 隨意更改設定

※ 按「測試流出」項

咖啡會按照新設定的值流出。

※ 如果飲料與所希望的一樣，按下存儲圖示  
配方被存儲起來。



例如：卡布奇諾鍵

#### 存儲配方

修改後的配方被存儲。



#### 載入配方

在此將存儲的配方載入到一個飲料按鍵

※ 按下一個飲料按鍵

※ 按「載入配方」項

子功能表開啟。

※ 標出所需配方

※ 按「存儲配方」項

飲料按鍵被新選的配方佔用。



## 杯量、多倍烹製和分份形式



### 杯量

設定所需的杯量。配方會進行相應的調整。  
100% 符合當前保存的數值。

### 小杯-中杯-大杯功能

S-M-L功能在系統功能表中啟動。在操作選項中還可更改所有飲料與指定預設杯量的偏差。  
個別有偏差的飲料可在杯量中更改 S-M-L 量。  
在此處還可以逐一啟用或禁用各種杯量。禁用意味著該飲料不能選用此杯量。

啟動並更改所有飲料的 S-M-L  
▷ 軟體  
▷ 系統  
頁碼71

專用鍵  
▷ 操作  
頁碼27

### 杯量 S-M-L

生成適合 S 和 L 型飲料量的配方。M 型飲料量與所設定的一樣。  
預設值：  
S = 比設定值少 25%。  
L = 比設定值多 25%。

	S	M	L
	72	97	122
	73	98	123
	74	99	124
%	75	100	125
	76	101	126
	77	102	127
	78	103	128
	<input checked="" type="checkbox"/> S 啟動	<input checked="" type="checkbox"/> 啟動	<input checked="" type="checkbox"/> L 啟動

更改各飲料的 S-M-L  
▷ 杯量

## 多倍烹製

按設定多倍烹製飲料。按一下按鍵，最多可流出所設定 12 倍的飲料。

用於咖啡飲料和牛奶混合飲料，以及「分份」形式的熱水。

## 分份形式

- **啟動-停止**  
一直流至設定的量。再按一下可提前停止流出。
- **啟動-停止-自由流出**  
短暫按一下按鍵開始啟動-停止-流出。  
按住按鍵 1 秒以上開始自由流出。
- **自由流出**  
只要按住按鍵，就會流出飲料或蒸汽。
- **分份**  
流出已設定的量。分份形式用於牛奶、奶泡和熱水。

分份形式可以針對熱水、牛奶和奶泡進行設定。

## 更改配方



功能表控制專案  
▷ 概要  
頁碼 37



### 當前配方結構

這裡顯示配方中的配料。

準備順序從左到右。縱列的配料是需要同時準備的。

當技術上無法實現所選專案時，軟體會發出資訊。

### 配料儲備

在此顯示可用於配方的配料。

※ 觸按所需要的配料，然後在配方結構中所需位置上再次觸按  
立即在所需位置處插入配料。

### 刪除配料

從當前配方結構中刪除標出的配料。



### 更改配料

※ 標記配料，然後按「更改配料」圖示開啟功能表「更改配料」。

顯示所選配料的設定。

顯示存儲的資料和當前資料。



當前值



服務中心存儲的數值



出廠值

### 咖啡粉量

以克為單位 ( g )



### 水量/牛奶量

以毫升為單位 ( ml 毫升 )



### FFC

您可以在此處設定是否要將煮好的咖啡通過過濾器流出。



## 動態奶泡品質

有動態奶的咖啡機可以對每種飲料使用不同品質的奶泡。

它可以在一種飲料中組合使用幾種品質的奶泡。

**固態** 固態奶泡。建議用於棕邊卡布奇諾以及重視奶泡外觀且有適當奶味的飲料。

**液態** 非常細密的奶泡。建議用於有適當奶味且口感獨特的卡布奇諾。咖啡與牛奶的最佳結合。

**膏狀** 表面光潤的奶泡。建議用於有適當奶味的牛奶飲品，讓咖啡與牛奶更好地融合。

**蓬鬆狀** 有一些大氣泡和適當奶味的蓬鬆輕奶泡。

## 咖啡等級

沖泡模式等級會影響咖啡的烹製。

沖泡模式等級越高，咖啡的味道越濃，釋放的芳香成分也越多。



### 沖泡模式等級

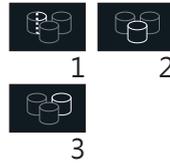
- 1 咖啡粉填壓後，將咖啡粉放回原始位置。
- 2 填壓咖啡粉後直接烹製。
- 3 填壓咖啡粉，然後預沖泡。
- 4 填壓咖啡粉並預沖泡後，濕壓兩次。
- 5 如沖泡模式 4，但更大強度的濕壓。
- 6 如沖泡模式 5，但更大強度的濕壓。
- 7 如沖泡模式 6，但更久的濕壓。

#### 提示!

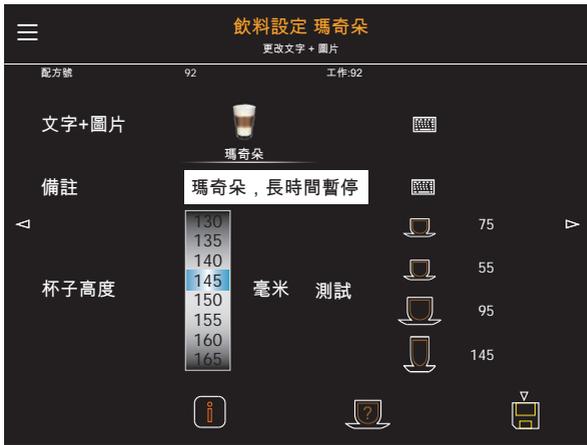
在少量沸水中加入極細的咖啡粉時，過高的沖泡模式等級會導致沖泡水錯誤。

## 選擇咖啡磨豆機

按照預設，待研磨的咖啡粉最大量為10。總量可由不同的磨豆機磨出的量組成。配方可以多樣、個性化。



## 文字、圖片和杯子高度



功能表控制專案  
▷ 概要  
頁碼37

## 文字和圖片

在此調整飲料名稱和飲料按鍵的圖片。  
用鍵盤項啟動鍵盤。

加載專用飲品圖片  
▷ USB  
頁碼75

## 備註

這裡存放著與飲料有關的備註。

## 杯子高度 (可選)

具有自動高度調節功能。

杯子高度根據飲料種類調節。

右側杯子符號可以對應一個杯子高度。可短暫按下圖示，以存儲此高度。

「S」和「L」量的飲料必須在選擇飲料按鍵之前先選擇飲料量。

## 更換按鍵

在此更換兩個飲料按鍵的位置。

- \* 按下一個飲料按鍵
- \* 按「更換按鍵」項
- \* 按下要更換的飲料按鍵



## 4.5 操作選項

### 操作元件



#### SB工作模式 (自助服務)

自助服務模式中可以禁用一些功能。  
在禁用狀態下不顯示功能及其選項。

選項： 啟動  取消

預設值： 取消

啟動 SB 工作模式 (自助服務) 意味著同時切換下面的設定。

- 濃度選擇項：取消
- 預熱沖洗項：取消
- 營養值資訊：取消
- 功能表項目：延遲
- SteamJet：取消
- 故障顯示：取消
- 修改杯量 (杯子大小)：取消
- 預選語言：取消
- 注滿牛奶系統：啟動
- 飲料預選：取消
- 飲料中斷：取消

#### 濃度選擇項

選項： 啟動  取消

預設值： 啟動

啟動 待機時會顯示此選項。

濃度選擇項  
頁碼52

預熱沖洗項  
頁碼53

營養值資訊  
頁碼53

功能表項目  
頁碼53

SteamJet  
頁碼53

故障顯示  
頁碼54

修改杯量 (杯子大小)  
頁碼54

預選語言  
頁碼54

注滿牛奶系統  
頁碼55

飲料預選  
頁碼56

飲料中斷  
頁碼56

## 預熱沖洗項

選項：  啟動  取消

預設值：  啟動

啟動 待機時會顯示此選項。

## 營養值資訊

顯示每種飲品的成分和營養資訊。

選項：  啟動  取消

預設值：  取消

輸入營養值  
▷系統  
▷營養值  
頁碼71

## 功能表項目

選項：  啟動  取消

預設值：  啟動

啟動 按選項後，功能表項目立即反應。

取消 觸按兩下空白欄處，開啟主選單。

## SteamJet

選項：  啟動  取消

預設值：  取消

啟動 待機時會顯示此選項。

## 故障顯示

錯誤將在顯示幕的標題行中以不同顏色顯示出來。

選項：  啟動  取消

預設值：  啟動

啟動 觸控式螢幕上顯示錯誤資訊。

## 修改杯量 ( 杯子大小 )

杯量的自由選擇可在操作選項中啟動。

這樣，在選擇飲品前，杯量可以適合於所用杯子的尺寸大小。

選項：  啟動  取消

預設值：  取消

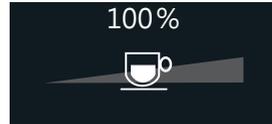
杯子向右推調整器，杯量增加；向左推調整器，杯量減小。

杯量以百分比形式給出。

調整器在中間 100%等於設定值

調整器完全向左 少於50%

調整器完全向右 多於50%



## 預選語言

在此設定是否可以預選語言和飲品設置的圖示。在此可以啟用預選語言摺，或者通過選擇「自助服務+圖示」鍵盤配置。

選項：  啟動  取消

預設值：  取消

「自助服務+圖示」鍵盤佈局  
▷ 鍵盤佈局  
頁碼55

## 注滿牛奶系統

此功能用於加註牛奶系統。可以在此啟動注滿牛奶系統。

注滿牛奶系統  
▷ 保養  
頁碼43

選項： 啟動  取消

預設值： 取消

啟動 觸控式螢幕上顯示錯誤資訊。

## 按鍵佈局

可在此存儲並選擇各種不同的預設按鍵佈局。



按鍵佈局

## PostSelection

選項： 啟動  取消

預設值： 取消

啟動 選好飲品後會詢問咖啡種類和飲品量。咖啡種類和飲品量的指令可以更改。

(咖啡種類和 S-M-L)。

依照不同的設備型號，此螢幕和選項可能有所不同。



PostSelection

- 大小1、2和3
- 分份器1、2和3
- 牛奶種類
- 冷飲
- 糖漿1、2、3和4 (可選)

可在「系統」功能表中啟動用於 PostSelection 預選功能的選項。

系統  
▷ 從頁碼65

自助服務模式中可以禁用一些功能。在禁用狀態下不顯示功能及其選項。

## 無咖啡因

選項：  啟動  取消

預設值：  取消



無咖啡因

## 去咖啡因係數

在此輸入去咖啡因系數值。

確定去咖啡因的咖啡粉量在所選擇咖啡粉配方中的百分比。

預選「去咖啡因」後，該設定適用於所有咖啡飲料。

設定範圍： -25% 至 15%

預設值： 10%

當去咖啡因係數為 15% 時，例如用去咖啡因功能烹製奶油咖啡時需多用 15% 的咖啡粉。

## 飲料預選

選項：  啟動  取消

預設值：  取消

啟動 無需再次觸按按鍵，即可流出之前選定的飲品。  
在標題行處，顯示為「飲品預選啟動」。



飲料預選

## 飲料中斷

選項：  啟動  取消

預設值：  取消

啟動 再次觸按飲品按鍵，中斷飲品流出。

## 標誌

### 製造商標誌

選項： 啟動  取消

預設值： 啟動

啟動 製造商徽標顯示在待機螢幕左上角處。

### 顧客標誌

選項： 啟動  取消

預設值： 取消

啟動 若選項設定為「啟用」，則載入客戶徽標。在運轉時，客戶徽標顯示在標題行的中間處。在連接到自動售貨機時，客戶徽標顯示在左側。在這種情況下，無法同時顯示兩個徽標。

### 下載顧客標誌

插入帶有客戶徽標的USB記憶棒。加載客戶的Logo徽標。

### 客戶徽標的大小

此徽標的高度最大為80個圖元。若徽標較大，則會自動縮小到這一大小。

## 4.6 信息

資訊功能表提供下述選項。

### 上次烹製

上次烹製的相關資訊。



### 計時器

調用計時器周概覽。此概覽顯示所有開關機時間。



### 維修

WMF 服務中心的聯絡資訊。  
咖啡機的序號。



### 保養

這裡顯示咖啡機程式上次運轉的清洗和護理措施。



### 水過濾器 and 除垢

水過濾器的有效範圍和下次除垢時間。



### 報告

咖啡機操作和清洗期間中的結果和錯誤報告。



## 4.7 計算

### 計數器

在此顯示流出各種飲料的計數器和總數。  
透過 USB 輸出端可讀取相關報告。



☰		計算		☰	
		計數器			
飲料	1	2	3	4	
2 瑪奇朵濃咖啡	2	2	2	2	
濃咖啡	1	1	1	1	

### 預設設定

計數器 1 = 天數計數器

計數器 2 = 周計數器

計數器 3 = 月計數器

計數器 4 = 年計數器



每個計數器都可復位。

建議

### 售賣機

參見售賣機操作手冊。

### 外部計費

參見服務員結算操作手冊。

## 免費設定

結合可選配的計費裝置，可提供免費設定選項。



免費設定

### 全部免費

選項： 啟動  取消

預設值： 取消

### 飲料免費

選項： 啟動  取消

預設值： 取消

### 觸控式螢幕指示器

若啟動「全部免費」設定，則可在此鍵入文字。  
(例如「免費」)。鍵入的文字顯示在標題行中。

### 飲料按鍵指示器

若啟動「全部免費」設定，則可在此鍵入用於飲品  
按鍵的文字。

## 4.8 密碼許可權

可以為下列領域分配 PIN 碼。

- 清洗
- 設定
- 統計



PIN 碼是分等級的。

例如：設定 PIN 碼擁有清洗 PIN 碼的所有權限，  
但沒有計算 PIN 碼的許可權。

如果不分配 PIN 碼，則表示此領域無需 PIN 碼。  
如果某個專案層設定為密碼保護，不輸入密碼就無法進入。

## 清洗-PIN 碼

輸入正確的密碼後即可進入：



保養



清洗

## 設定-PIN 碼

輸入正確的密碼後即可進入：



保養



飲料



操作選項



計算

(無「刪除」)



計時器



系統



語言



USB



設定

## 計算-PIN 碼

輸入正確的密碼後即可進入：



保養



飲料



操作選項



計算

(有「刪除」)



PIN 碼



計時器



系統



語言



USB



統計

計費PIN碼可用於更改其他兩個PIN碼。若忘記計費PIN碼，則只能由服務人員重置此PIN碼。

## 重新輸入 PIN 碼

若已為存取權限設定有PIN碼，則在此必須鍵入PIN碼，才可以設定新的PIN碼。



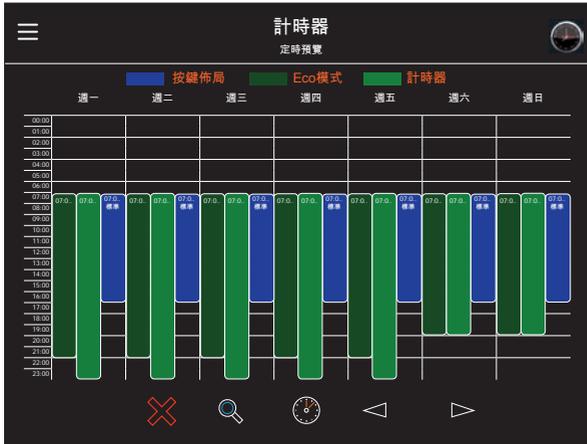
重新輸入 PIN 碼



## 4.9 計時器

### 設定計時器概覽和計時器

所有開關時間概覽。



### 刪除計時器

使用刪除圖示可以將之前標記的開關時間刪除。



### 當日詳細視圖

切換日/周概覽。日概覽圖顯示當日的資料。



## 設定計時器開關時間

- 選擇一天或幾天。
- 設定開啟和關閉時間。



此時間被應用於所選的日子。  
確認後，會在周概覽中顯示所設開關時間。並可在周概覽中任意更改各個時間。

## 計時器狀態

計時器的狀態資訊。

選項： 啟動  取消

預設值： 啟動

啟動 已啟動計時器開關時間。

取消 未執行計時器開關時間。



計時器狀態

## 按鍵佈局概覽

此處顯示用於按鍵佈局的所有計時器開關時間的總覽圖。

可以直接在概覽中更改設定。

總覽示圖和符號解釋 ▷ 計時器總覽 · 頁碼62



按鍵佈局概覽

按鍵佈局的最短顯示時間為  
30 分鐘

## 按鍵佈局狀態

選項： 啟動  取消

預設值： 取消

啟動 透過計時器可以自動分配按鍵佈局。



按鍵佈局狀態

例如自助服務從 21:00 至  
06:00 點。

## Eco模式概覽

此處顯示用於Eco模式的所有計時器開關時間的總覽圖。

可以直接在概覽中更改設定。

總覽示圖和符號解釋 ▷ 計時器總覽 · 頁碼62

  
Eco模式概覽

## Eco模式狀態

關於Eco模式狀態的資訊。

選項： 啟動 取消

預設值：  取消

  
Eco模式狀態

## 時間/日期

在這裡設定當前時間和日期。

  
時間/日期

## 夏令時

您可以在此處設定是否要自動切換到夏令時。  
如果未安裝遙測模組，則可以使用功能表。

選項： 啟動 取消

預設值：  取消

  
夏令時

## 時區

在此處設定時區。

  
時區

## 4.10 系統

### 冷藏櫃

#### 牛奶儲備溫度

在此輸入牛奶儲備溫度。

例如在使用 Cup&Cool 時輸入  $< 8^{\circ}\text{C}$  的溫度。

#### 流空提示

可在此設定是否發出牛奶已空訊號。可將已空訊號聯鎖到一個飲品鎖。這在自助模式時尤為重要，可以確保付費飲品全量提供。

#### 溫度感測器

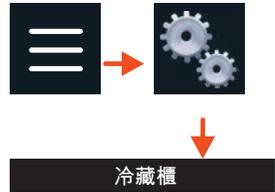
量測牛奶溫度。

#### 品質檢查 (動態牛奶)

外部影響可導致牛奶系統中的牛奶溫度、奶泡體積和奶泡品質發生變化。

可透過「品質檢查」功能表恢復基本設定。

- \* 使用冷水加注藍色清潔容器
- \* 連接牛奶軟管
- \* 在出口下方放置容量500毫升的量杯
- \* 開始校準
- \* 一旦量杯裝滿500毫升 (  $\pm 20$  毫升 )，則停止校準



## 進度條

選項： 線型、環形、關閉

預設值： 線型



## 顯示和照明

### 照明

在這裡設定照明顏色。

用色輪上的三角設定所需的照明顏色。此外還可透過RGB值確定和調整顏色。

此外還有選項：

- 緩慢更換顏色
- 常速更換顏色
- 快速更換顏色
- 關閉

立即顯示當前設定。



### 待機狀態時的照明

- 運轉顏色頁面

### 事件顯示 (消息)

選項：  啟動  取消

例如：提示「咖啡豆已空」。

預設值：  取消

啟動 出現資訊時可調節照明。

### 報告消息 (事件) 時的照明

- 事件顏色頁面

## 觸控式螢幕亮度

在此設定觸控式螢幕亮度。

## 自動降低亮度

選項：

- 啟動
- 取消

預設值： 啟動

**啟動** 如果已「啟動」降低亮度，觸控式螢幕會在流出飲料 5 分鐘後降低亮度。觸控式螢幕亮度降低後，第一下按一下，觸控式螢幕重新回到所選亮度。第二下按一下飲料按鍵，流出相應的飲料。

## 觸摸校準

重新校準觸控式螢幕。

## 觸控式螢幕背景

這裡可以設置觸摸顯示幕的顏色設計。

- 主頁顏色
- 下一頁顏色

## 飲料：字體 + 顏色

可在此處設定，改變字體的大小和顏色。

選項： 啟動  取消

預設值： 取消

## 水過濾器

選項： 啟動  取消

預設值： 取消

啟動 有水過濾器。詢問有效範圍和水硬度。

## 測得的碳酸硬度

在此輸入測得的水硬度 (°dKH)。

※ 飲用水的硬度可以諮詢供水公司，或者通過附件中的WMF碳酸鹽硬度測試 (有使用說明) 得到

碳酸鹽硬度測試條在隨附的附件中。



如果咖啡機在水硬度設置錯誤的情況下運轉，可能會導致嚴重的鈣化並致使閥門漏損。  
由此造成的損害不可保固。



### 水過濾器

#### 提示

水的硬度在 0 到 5 °dKH 之間時，不需要水過濾器。

對於固定自來水連接的咖啡機，建議使用AquaBasic濾水器。

### 提示

## 測得的總硬度

在此輸入測得的總硬度。

## 過濾器有效範圍

在此輸入過濾器有效範圍（升）。

## Eco模式

在此可啟動 Eco模式。

### Eco模式

選項： 啟動  取消

預設值： 取消

### 關閉

可選項：從不、30分鐘/60分鐘/90分鐘/120分鐘/  
150分鐘/180分鐘之後

預設值：從不

## 溫度

在此設定煮水器水溫。  
（咖啡烹製水溫）

## 關機沖洗

選項： 啟動  取消

預設值： 啟動

啟動 如果最後一次清洗後，又提供牛奶飲品，  
在關機時必須進行關機沖洗。



Eco模式

▷ Eco模式  
頁碼 73



溫度



關機沖洗

## 防凍保護/運輸準備

在此啟動部分排空蒸汽發生器-水系統程序。  
在運輸或包裝發運之前，應進行部分排空，特別是在冬季期間。

  
**防凍保護/運輸準備**

## 研磨度設定

可透過顯示器調整研磨程度。

數值越小 -> 研磨程度越細

數值越大 -> 研磨程度越粗

可以按 0.25 的增量進行操作設定。  
每次可以設定最多一半的研磨程度。每次調整後，  
須設定研磨程度。  
僅適用於經過訓練的人員和服務機構。

  
**研磨度設定**

## 分份器

在此可輸入所用咖啡豆和咖啡粉的名稱。  
標準情況下，這裡是濃縮咖啡或奶油咖啡。

  
**分份器**

## 藍牙 (可選)

此功能需要WMF藍牙棒選配件。

選項： 啟動  取消

預設值： 取消

- \* 在此將藍牙設定為啟動
- \* 開啟操作面板
- \* 將WMF藍牙棒插入操作面板背面
- \* 關閉然後重新開啟咖啡機電源

  
**藍牙**

## 小杯-中杯-大杯功能

此處可以激活「小杯-中杯-大杯」功能。  
圖示和文字可以更改。可依據標準規格 ( M )  
更改飲料杯量。

### 小 ( Small )

新啟動的 S 配方的飲料量標準變化係數。  
預設值：75%

### 大 ( Large )

新啟動的 L 配方的飲料量標準變化係數。  
預設值：125%

選項： 啟動  取消

預設值： 取消

## 糖漿 ( 可選 )

在這裡可以為糖漿指定名稱並為其分配圖示。  
此外還可以啟用許可的杯量 ( 單杯、雙杯、  
大杯 )。

## 營養值說明

在此處可記錄關於記錄每一研磨、分份器、牛奶和  
奶泡的營養值和成分。  
可提供總覽。



S-M-L



杯量 S-M-L

▷ 軟體  
▷ 飲料  
頁碼44

### 建議

也可在配方中確定S-M-L飲品  
量，然後可直接按照飲品按鍵  
提供。



糖漿

糖漿站的詳細設定選項  
▷ 糖漿站操作說明



營養值說明

## 飲料杯識別

咖啡杯感測器會檢測是否有容器在出口下方並確定其高度。


### 出口到杯子之間的空隙

在此處設定杯子和出口之間的保留距離。

設定範圍： 5 毫米至 60 毫米

步距： 5 毫米

### 杯子高度容許誤差

在此處設定杯子高度的容許誤差。

設定範圍： 5 毫米至 60 毫米

步距： 5 毫米

### 模式

這裡可以設定三種不同的模式。

### 狀態檢測

咖啡杯感測器會檢測是否有容器在出口下方。在選擇飲料之後，出口將自動移動至所選飲料的設定高度。

杯子高度設定

▷ 軟體

▷ 飲料

頁碼 50

## Office

咖啡杯感測器會檢測是否有容器在出口下方並確定其高度。然後，出口將移動至杯子上邊緣的設定距離。

## SB工作模式 ( 自助服務 )

咖啡杯感測器會檢測是否有容器在出口下方並確定其高度。依據此值，只有匹配的飲料才會顯示在觸控式螢幕上。如果啟用了 SB 自助預選功能，感測器則會使用預選設定。

## 4.11 語言

設定螢幕使用語言。  
所用語言為英語。



## 4.12 Eco模式

Eco模式設定為「啟動」時，流出最後一份飲料10分鐘後，蒸汽發生器溫度便降低。

飲料按鍵保持點亮。

溫度降低後，如果需要烹製加牛奶的飲料，咖啡機需要大約 15 秒鐘的加熱時間。

加熱之後開始烹製飲料。



▷ Eco模式  
頁碼69

## Eco模式

選項： 開  關閉  計時器

預設值： 關閉

在此可啟動 Eco模式。



## Eco模式顯示

顯示幕待機狀態時，在標題行處顯示 Eco模式符號。  
有兩種狀態。

### Eco模式「啟動」

咖啡機目前處於下降階段。



### Eco模式「就緒」

Eco模式受等待時間控制，最後一杯飲品輸出10分鐘後啟動。



### 立即開始

設置 Eco模式「啟動」，顯示幕待機狀態時會顯示 Eco模式圖示。



觸按該圖示，Eco模式立即啟動。  
圖示變為「啟動」。

## 4.13 USB

透過 USB 埠可以交換資料。一插入USB 記憶棒，就會啟動該功能。

USB 埠位於操作面板背面左上方，蓋子後面。



### 載入配方

在此可將USB記憶棒中存儲的配方下載到咖啡機中。



### 載入飲料圖示

載入 USB 記憶棒上的圖片或飲料圖示。



### 存儲配方

在此將咖啡機中的最新配方匯出到USB記憶棒中。



### 匯出計數器

在此將咖啡機中的最新計數器讀數匯出到USB記憶棒中。



## HACCP 匯出

記錄所執行的清洗操作並匯出到USB記憶棒中，以使用於HACCP認證。



## 存儲資料

在此將所設定的資料存儲到USB記憶棒中，例如咖啡機資料、飲品資料等。



## 載入資料

在此將所存儲的資料從USB記憶棒下載到咖啡機中，例如咖啡機資料、飲品資料等。  
(可用 PIN 碼保護。)



## 載入語言

若有的話，在此可將另外一種顯示幕語言從 USB 記憶棒下載到咖啡機中。



## 韌體更新

僅限服務人員。



## 5 保養

### 5.1 保養安全提示

為使咖啡機工作正常並製作出最高品質的咖啡，應定期清洗咖啡機。



#### 對健康有害/衛生

- 牛奶很易變質。牛奶系統中可能會形成有害健康的細菌。
  - > 應當每日清洗牛奶系統。
  - > 對於沒有隨插即用 ( Plug&Clean ) 功能之咖啡機，也可在每天下班後手動清洗一次混合出口。
  - > 對於有隨插即用 ( Plug&Clean ) 功能之咖啡機，也可每週一次在下班後手動清洗混合出口。
  - > 若有必要，請更換牛奶軟管和混合器軟管。
  - > 請注意遵守所有衛生提示。
  - > 注意遵守HACCP危害分析與關鍵控制點清洗計畫。

#### 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7



#### 對健康有害/衛生

- 在未使用的咖啡機內，細菌可能會繁殖。
  - > 咖啡機在多天不使用之前和之後都應全面清洗。

#### 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7



### 對健康有害/衛生

- 所有清洗劑必須完美匹配清洗程式。
  - > 只使用 WMF 清洗劑和除垢劑。

### 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7



### 對健康有害/刺激危險和燙傷危險



- 在清洗期間，會從混合出口流出熱清潔液和熱水。
- 多熱的液體會刺激皮膚而且其熱量會導致燙傷危險。
  - > 在清洗過程中，不得在出口下方拿取物品。
  - > 清洗前務必用「CleanLock」鎖住觸控式螢幕。
  - > 確保無人攝入任何清潔液。

### 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7



### 動態奶

若在119分鐘內未流出加牛奶的飲品，則開始自動清洗牛奶系統並補充新鮮牛奶。

### 提示



### 提示

- 在下次接通咖啡機電源時，重新注滿牛奶並完成清洗程式。

### 提示

## 5.2 清洗時間間隔一覽表

保養						操作說明
每日	每週	定期	自動	提示		
<b>清洗程式</b>						
X					系統清洗	○
X					混合器沖洗 *	○
X					牛奶系統沖洗	○
X			X		奶泡器沖洗	○
				X	除垢	
			X	X	FFC 過濾器更換 *	○
<b>手動清洗</b>						
X					清潔操作面板 ( CleanLock )	○
X					清洗咖啡渣粉盒	
		X			清洗沖泡單元	
	X				清洗水箱	
X					清洗水盤	○
X					清洗外殼和咖啡杯感測器	
X					清洗牛奶系統 · Basic Milk	
	X				清洗牛奶系統 · Plug&Clean	
	X				清洗牛奶系統 · Easy Milk	
	X				清洗牛奶系統 · 動態奶	
( X )	X				清洗混合器 *	○
		X			清洗豆槽	
		X			清洗粉槽 *	



清洗程式  
▷ 從頁碼80

▷ 從頁碼85

▷ 從頁碼83

▷ 頁碼90

▷ 頁碼91

▷ 頁碼91

▷ 頁碼94

▷ 頁碼94

▷ 頁碼95

▷ 頁碼84

▷ 頁碼84

▷ 頁碼84

▷ 頁碼84

▷ 頁碼98

▷ 頁碼99

▷ 頁碼100

每日 = 每天至少清洗一次，或根據需要

每週 = 每週清洗

定期 = 根據需要定期清洗

自動 = 自動運轉

提示 = 根據觸控式螢幕上的提示

( X ) = 每日弄得很髒時

\* = 可選 ( 根據配置而定 )

操作說明 = 在功能表 ▷ 軟體 ▷ 保養中可以使用此操作說明

## 5.3 清洗程式

### 5.3.1 系統清洗

系統清洗是自動清洗程式，依照具體牛奶系統，使用WMF清潔片或液體清潔劑來清洗咖啡機的咖啡系統。

系統清洗包括牛奶系統清洗和混合器清洗。如果需要，還可以將選配功能 FCC 作為系統清洗的一部分進行清潔。

總時間約 10 分鐘。

說明動畫

▷ 主功能表

▷ 保養

▷ 操作說明

▷ 糖漿站清潔說明



#### 對健康有害/刺激危險和燙傷危險



- 清洗過程中混合出口和熱水出口會流出熱清潔液和熱水。
- 炙熱的液體會刺激皮膚而且其熱量會導致燙傷危險。
  - > 在清洗過程中，不得在出口下方拿取物品。
  - > 確保無人攝入任何清潔液。

#### 注意

注意參閱章節 安全

▷ 從頁碼7



清潔程式會透過觸控式螢幕按步指導系統清洗。  
請遵守提示。

#### 提示

## 系統清洗；Basic Milk

### 開始

※ 調出保養功能表

※ 按 **系統清洗**

出現詢問：清洗後關機？

- 按 **是** 確認後，咖啡機在清洗後關機。
- 按 **否** 確認後，咖啡機在清洗後仍保持開機。
- ※ 選擇所需的選項
- ※ 遵照顯示幕上的資訊



清洗過程中可能出現少量沖洗水進入咖啡渣粉盒的情況。這不是故障。

## 系統清洗；帶 Plug&Clean 的 Basic Milk

在帶 Plug&Clean 的咖啡機上進行系統清洗時，需使用 Plug&Clean 轉換器。

### 開始

※ 調出保養功能表

※ 按 **系統清洗**

※ 遵照顯示幕上的資訊



## 系統清洗；Easy Milk/動態奶



### 對健康有害/燙傷危險



- 在清洗期間，熱清洗溶液流入容器中。
- > 在清洗之後，仔細清空清潔容器。

### 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7



無論在任何情況下，請勿將清潔容器置於冷藏櫃中，因為可能損壞冷藏櫃。

### 重要

請注意參閱「保固」章節  
▷ 從頁碼116

在有 Easy Milk/動態奶的咖啡機上進行系統清洗時，需使用特殊的藍色清洗容器。

### 開始

- \* 調出保養功能表
- \* 按 **系統清洗**
- \* 遵照顯示幕上的資訊



## 5.3.2 混合器沖洗

### ⚠ 對健康有害/燙傷危險

- 沖洗過程中混合出口會流出熱沖洗水。
- > 在沖洗過程中，不得在出口下方拿取物品。

混合器沖洗可單獨啟動。

- \* 調出保養功能表
- \* 按 **混合器沖洗**
- \* 遵照顯示幕上的資訊

### ⚠ 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從真碼7

說明動畫  
▷ 主功能表  
▷ 保養  
▷ 操作說明

## 5.3.3 牛奶系統清洗

### ⚠ 對健康有害/燙傷危險

- 沖洗過程中混合出口會流出熱沖洗水。
- > 在沖洗過程中，不得在出口下方拿取物品。

牛奶系統沖洗可單獨啟動。延長牛奶飲料的流出間隔是很有用的。

牛奶系統清洗功能使用牛奶出口和混合出口來清洗牛奶軟管。

- \* 調出保養功能表
- \* 按 **牛奶系統清洗**
- \* 遵照顯示幕上的資訊

### ⚠ 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從真碼7

說明動畫  
▷ 主功能表  
▷ 保養  
▷ 操作說明

### 5.3.4 奶泡器沖洗



#### 對健康有害/燙傷危險



- 沖洗過程中混合出口會流出熱沖洗水。
- > 在沖洗過程中，不得在出口下方拿取物品。

#### 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7

帶 Plug&Clean 或 Easy Milk 的咖啡機可以根據需要啟動奶泡器沖洗。此外還可自動進行奶泡器沖洗。在最後一次流出牛奶飲品之後的3分鐘自動啟動。在奶泡器沖洗自動啟動前會響起一個聲音警告信號。

當啟動了奶泡器沖洗時，流出的飲料不得留在混合出口下。

- \* 調出保養功能表
- \* 按 **奶泡器沖洗**
- \* 遵照顯示幕上的資訊

說明動畫  
▷ 主功能表  
▷ 保養  
▷ 操作說明

### 5.3.5 動態奶的奶泡器沖洗

帶動態奶的咖啡機每 2 個小時沖洗一次奶泡器。

### 5.3.6 FFC 過濾器更換



#### 對健康有害/燙傷危險

- > 在剛通過過濾器流出咖啡時，濾清膠囊會很熱。
- > 在更換之前，讓濾清膠囊稍微冷卻。

#### 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7

在沖泡 100 次或 72 小時之後必須更換過濾器。

※ 調出保養功能表

※ 按 **FFC 過濾器更換**

此時會在觸控式螢幕上打開操作說明。

※ 遵照顯示幕上的資訊

此功能表會顯示仍可通過此過濾器製作多少飲料，或者還有多少小時才需更換過濾器。

### 5.3.7 清洗牛奶系統概覽

	牛奶系統			
	Basic Milk	Plug&Clean	Easy Milk	動盪奶
自動清洗程式 ▷ 頁碼80				
手動清洗牛奶系統 ▷ 頁碼96				
奶泡器自動沖洗		X	X	X
系統清洗；Basic Milk	X			
系統清洗；通過 Plug&Clean 轉換器		X		
系統清洗；用清洗容器			X	X
每日；手動清洗牛奶系統	X			
每週；手動清洗牛奶系統		X	X	
定期；手動清洗混合出口外部	X	X	X	X



如果已將奶泡器沖洗設定為「取消」，那麼帶 Plug&Clean 或 Easy Milk 的咖啡機也必須每天手動清洗牛奶系統。

**提示**

## 5.4 除垢



### 對健康有害/刺激危險和燙傷危險



- 在清洗和除垢期間，混合出口中會流出熱的清潔液或除垢溶劑。
  - 炙熱的液體會刺激皮膚而且其熱量會導致燙傷危險。
  - 接觸或意外吞食保養劑和除垢劑可能會危害健康。
- > 在清洗/除垢過程中，不得在出口下方拿取物品！
- > 確保無人攝入任何清潔液或除垢溶劑。
- > 通過產品信息熟悉除垢瓶。

### 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7



### 燃燒危險



- 飲料和蒸汽流出時，在出口處會有熱水。此時，上表面和出口溫度很高。
- > 如果咖啡機過熱，首先啟動冷卻程式。冷卻程式持續 5–10 分鐘。
- > 等待冷卻程式結束。

### 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7



- WMF護理劑與材料相匹配並經過測試。使用其他的除垢劑可能會損壞咖啡機。
    - > 只能使用WMF除垢劑。
- 因使用其他除垢劑而造成的咖啡機損壞，製造商不承擔任何責任，包括保固責任。

由於水有硬度，無論是否安裝水過濾器，都應定期對出水口進行除垢。WMF 1500 S+ 咖啡機會計算除垢日期並進行顯示。

除垢分四個步驟。

- 冷卻程式（對於加熱過的咖啡機）
- 除垢準備
- 除垢
- 沖洗

**除垢時需要：**

- 2 瓶 WMF 液體除垢劑（每瓶 0.75 升）
- 3 瓶熱水（總共 2.25 升）
- 5 升 容量的接水容器



- 顯示屏提示會通過程式顯示每個步驟。用開始鍵啟動必須遵守的順序。請遵守提示。

**調用除垢程式**

- \* 調出保養功能表
- \* 按 **除垢**
- \* 繼續按 5.4.1 或 5.4.2
- \* 請遵守顯示屏提示

**重要**

請注意參閱「保固」章節  
▷ 從頁碼116



除垢時間總共大約為80分鐘。  
不能中途除垢過程。

**重要**

▷ 主功能表  
▷ 保養  
▷ 除垢

### 5.4.1 帶水箱的咖啡機的除垢

#### 冷卻程式 (對於加熱過的咖啡機)

如果咖啡機過熱，首先啟動冷卻程式。

冷卻程式持續 5–10 分鐘。



#### 燃燒危險



- 冷卻程式運行期間熱蒸汽洩漏。
- 最後一次沖洗後，加熱蒸汽發生器。  
熱水膨脹蒸發，最後作為蒸汽排出。
- > 除垢期間切忌向下拉動出口。
- > 禁止觸碰熱出口。

#### 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼 7

#### 除垢

- \* 取出水箱
  - \* 如果有水過濾器的話，取出水過濾器
  - \* 液體除垢劑放入水箱並用熱水攪拌
  - \* 由於儲存溫度低會產生結晶，應當一直攪拌，直到所有結晶溶解為液態除垢劑
  - \* 裝好帶除垢劑的水箱，並在觸控式螢幕上確認
  - \* 將容積為 5 升的容器置於咖啡和熱水出口下方
  - \* 將混合出口向下推
- 開始除垢。
- 部分步驟用時約 40 分鐘。
- \* 清空接水容器
  - \* 清空殘留在水箱內的除垢劑
  - \* 沖洗水箱並將冷水罐至最大限

存放期間液體除垢劑中可能結晶。  
這些晶體不得進入咖啡機內部。  
理想水溫約為 37 °C。

部件的訂購編號  
▷ 附錄  
附件與備件  
頁碼 121

- \* 再裝好水箱
- \* 放置好接水容器

### 沖洗

開始沖洗。

部分步驟用時約 30 分鐘。

- \* 按要求重新加滿新鮮冷水
- \* 清空接水容器
- \* 清空水箱
- \* 如果有的話，裝入水過濾器
- \* 再裝好水箱

除垢結束。

觸控式螢幕顯示除垢結束。

## 5.4.2 帶水管連接的咖啡機的除垢

### 冷卻程式（對於加熱過的咖啡機）

如果咖啡機過熱，首先啟動冷卻程式。

冷卻程式持續 5–10 分鐘。



### 燃燒危險



- 冷卻程式運行期間熱蒸汽洩漏。
- 最後一次沖洗後，加熱蒸汽發生器。  
熱水膨脹蒸發，最後作為蒸汽排出。
  - > 除垢期間切忌向下拉動出口。
  - > 禁止觸碰熱出口。

### 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7

## 除垢

- \* 關閉供水管主閥門
  - \* 取出水箱
  - \* 逆時針方向擰開水箱連管的密封螺栓並將其取走（開槽螺栓旋轉器，見圖1和圖2）
  - \* 液體除垢劑放入水箱並用熱水攪拌
  - \* 由於儲存溫度低會產生結晶，應當一直攪拌，直到所有結晶溶解為液態除垢劑
  - \* 裝好帶除垢劑的水箱，並在觸控式螢幕上確認
  - \* 將容積為5升的容器置於咖啡和熱水出口下方
  - \* 將混合出口向下推
- 開始除垢。
- 部分步驟用時約 40 分鐘。
- \* 清空接水容器
  - \* 清空殘留在水箱內的除垢劑
  - \* 沖洗水箱並將冷水罐至最大限
  - \* 再裝好水箱
  - \* 放置好接水容器

水箱連管位於水箱背面。

▷ 圖 1



圖 1



圖 2

存放期間液體除垢劑中可能結晶。這些晶體不得進入咖啡機內部。理想水溫約為 37 °C。

部件的訂購編號

▷ 附錄  
附件與備件  
頁碼121

## 沖洗

開始沖洗。

部分步驟用時約 30 分鐘。

- \* 清空接水容器
- \* 清空並擦乾水箱
- \* 重新旋入密封螺栓 ( 開槽螺栓旋轉器，見圖1和圖2 )
- \* 裝入水箱
- \* 放置好接水容器
- \* 開啟供水管主閥門

然後沖洗供水管。

除垢結束。

觸控式螢幕顯示除垢結束。

## 5.5 手動清洗

WMF 保養程式的訂購編號  
▷ 附件與備件  
頁碼121

### 5.5.1 清潔操作面板 ( CleanLock )

按「CleanLock」，然後開始15秒倒計時。現在可以清潔觸控式螢幕。在上次觸摸 15 秒後，觸控式螢幕再次啟動。



#### 燙傷危險

- 如果意外觸發飲料，會有受傷危險。
  - > 清洗前務必用「CleanLock」鎖住觸控式螢幕。



- 在清洗時可能會產生劃痕或刮痕。
  - > 顯示幕只可用濕布擦拭。不得使用清洗劑。
  - > 用軟布清洗。
  - > 應使用潮濕的微纖維布。

#### 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7

#### 重要

請注意參閱「保固」章節  
▷ 從頁碼116

### 5.5.2 清洗咖啡渣粉盒 (咖啡渣, 可選)

- \* 清空咖啡渣盒並用自來水沖洗
- \* 用濕抹布清洗
- \* 擦乾咖啡渣盒並重新裝好



- > 必須每天清洗咖啡機 (帶有台式渣盒) 上的咖啡渣。
- > 不要太用力! 會有斷裂危險。

#### 重要

請注意參閱「保固」章節  
▷ 從頁碼116

### 5.5.3 清洗沖泡單元



#### 當心碾壓危險/可能發生受傷



- 咖啡機內部帶有會傷害手指或雙手的活動部件。
- 取出沖泡單元時有擠傷危險。
  - > 當拿取咖啡磨豆機或將手伸入沖泡單元之前, 切記關閉咖啡機並拔下電源。
  - > 抓住沖泡單元並小心地取出。

#### 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7

可以根據實際需要或定期清潔沖泡單元。  
推薦：每月一次。

- \* 按下開/關按鍵, 直至咖啡機關閉
  - \* 拔出電源插頭
  - \* 將混合出口移至最高處
  - \* 抽出咖啡渣盒
  - \* 取出水盤
- 現在可對沖泡單元進行清洗。



## 燃燒危險

- 沖泡單元在關閉後仍然很燙。
- > 清洗咖啡機前應使其冷卻。



- 沖泡單元會向下滑動。
- > 確保牢固抓住沖泡單元。
- > 不要太用力！會有斷裂危險。

- \* 將一隻手伸入外壁內的沖泡單元下，鬆開鎖緊裝置並抓住（見圖 1）
- \* 將沖泡單元向下引出並傾斜，然後向前拉出
- \* 取下沖泡單元並拿牢（見圖 2）

使用附件中的 Multitool 工具。

- \* 逆時針方向旋轉沖泡單元頭處的螺紋（見圖 3）  
以向前引出抓鬥
- \* 輕壓漏斗 [1] 並向上提起
- \* 向外拉彈簧並向下按  
以此解鎖抓鬥。
- \* 將抓鬥 [2] 向上翻
- \* 用流動的水沖洗烹製篩，或用抹布擦拭清洗

## 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7

## 重要

請注意參閱「保固」章節  
▷ 從頁碼116



圖 1



圖 2



圖 3



圖 4



### 5.5.4 清洗水箱

每週用清水徹底地沖洗水箱。



### 5.5.5 清洗水盤



#### 燙傷危險



- 水盤可以盛放熱水。
- 如果水盤，例如在清洗後無法正確卡緊，就會有被炙熱液體燙傷的危險。
  - > 小心移動水盤。
  - > 小心地再次裝上水盤，注意不要發生漏水。
  - > 注意水盤的位置是否正確。

#### ⚠ 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼7

- \* 微微抬起水盤的前端外側，取下水盤
- \* 徹底清洗水盤
- \* 最後用清潔的飲用水沖洗水盤
- \* 擦乾水盤並重新裝好



### 5.5.6 清洗外殼和咖啡杯感測器



- 在清洗時可能會產生劃痕或刮痕。
- > 不要使用去污粉或其他類似物清洗。
- > 僅可使用極其溫和型清潔劑。
- > 不可使用含堊、含酒精或脫脂型強烈洗滌劑。
- > 用軟布清洗。
- > 應使用潮濕的微纖維布。

我們建議使用 WMF Purargan® 保養咖啡機金屬外殼（啞光表面）。

- \* 關閉咖啡機電源開關
- \* 使咖啡機冷卻
- \* 用濕布擦淨已冷卻的咖啡機外殼
- \* 用濕抹布清潔感測器

#### 重要

請注意參閱「保固」章節  
▷ 從頁碼116

#### 提示

使用碱性清潔劑、溶解劑會導致耐用性問題，例如：丙酮、碳、四氯化碳、塗料稀釋劑或者酒精化合物 > 5%、氨、汽油、甘油、混合二甲苯、強力去污劑、脫脂洗滌劑以及強烈噴霧玻璃清潔劑也同樣不適用。

顯示幕只可用濕布擦拭。不得使用清洗劑。

## 5.5.7 手動清洗牛奶系統 ( Basic Milk / Easy Milk )



### 燙傷危險

- 如果意外觸發飲料，會有受傷危險。
  - > 清洗之前切記關閉咖啡機。
  - > 拔出電源插頭。

### ⚠ 注意

- 注意參閱章節 安全
- ▷ 從頁碼7
- 說明動畫
- ▷ 主功能表
  - ▷ 保養
  - ▷ 操作說明



### 對健康有害

- 若WMF牛奶系統清洗劑接觸到眼睛，會導致嚴重眼睛傷害。
  - > 確保牛奶系統清潔劑不要進入人和動物的眼睛。

### ⚠ 注意

- 注意參閱章節 安全
- ▷ 從頁碼7

- \* 將搖杆拉到混合出口的后部
  - \* 取下鬆開的混合出口
  - \* 只有當配有 Basic Milk 時：將牛奶軟管從牛奶容器中拔出並從混合出口處鬆開
  - \* 鬆開混合軟管（如果有的話）
  - \* 將 5 毫升 WMF 專用洗滌劑或一片專用清洗片投入 0.5 升的熱水中攪拌
  - \* 拆開混合出口
  - \* 只有當配有 Basic Milk 時：將牛奶軟管的一端浸入清洗液中
  - \* 只有當配有 Basic Milk 時：將牛奶軟管的其餘長度浸入清洗液中
- 這種方式防止牛奶軟管中殘留氣泡。



- \* 將混合出口部件放入清洗液中 ( 3 個部件 )  
所有部份必須完全浸泡在清洗液中。
- \* 5 小時後用刷子徹底清洗所有部件
- \* 用清潔的飲用水徹底沖洗所有混合出口部件
- \* 只有當配有 Basic Milk 時：徹底沖洗牛奶軟管
- \* 徹底沖洗混合軟管 ( 如果有的話 )
- \* 插入混合軟管
- \* 組裝混合出口
- \* 安裝混合出口
- \* 只有當配有 Basic Milk 時：插入牛奶軟管



### 5.5.8 手動清洗混合出口 ( 動態奶 )

用濕抹布定期清潔混合出口的外部並用適合的刷子清理排出口。



帶動態奶的咖啡機不得拆除發泡器！

**重要**

請注意參閱「保固」章節  
▷ 從頁碼116

## 5.5.9 清洗混合器

每當使用原料粉或配料粉之後就應該進行清洗。



### 燙傷危險

- 如果未插牢混合軟管，熱水或熱粉劑飲料可能會溢出。
- > 必須將混合軟管插牢。

- \* 向上推起操作面板
- \* 拉出混合出口處混合器軟管，並使用手柄向上引導混合杯

這時可看到攪拌器的螺旋推進器。

### 每日

- \* 取下混合杯
- \* 將混合杯拆解為四個部件
- \* 使用流動的飲用水徹底沖洗所有部件

### 必要時 (每週一次)

- \* 將 5 毫升 WMF 專用洗滌劑或一片專用清洗片投入 0.5 升的熱水中攪拌
- \* 將所有四個部件浸入清洗液中，浸泡至少 4 個小時
- \* 四個小時之後，將其取出並在流水下徹底清洗
- \* 取下粉槽，使用布或刷子清潔槽道，一直清潔到混合杯
- \* 徹底擦乾所有部件 [1]



安裝時，所有的噴嘴方向應一致。

- \* 如圖所示插入螺旋槳盤 [2]
- 插入後可見綠色一側。
- \* 將混合軟管插到混合杯上
- \* 重新插入混合杯，直至其卡住
- \* 將混合軟管插到混合出口上

### 注意

注意參閱章節 安全  
▷ 從頁碼 7

說明  
▷ 主選單  
▷ 維護  
▷ 操作說明



### 5.5.10 清洗豆槽

可以根據實際需要或定期清潔豆槽。

推薦：每月一次。



#### 可能發生受傷

- 特別是長髮可能被捲入磨頭並吸入咖啡機中。
- > 須始終使用髮網保護頭髮。

**注意**



#### 當心碾壓危險/可能發生受傷



- 咖啡機內部帶有會傷害手指或雙手的活動部件。
- > 當拿取咖啡磨豆機或將手伸入沖泡單元之前，切記關閉咖啡機並拔下電源。

**注意**



- > 不要用洗碗機清洗豆槽。

**重要**

- \* 向上推起操作面板
- 操作面板後面，右側是開/關按鈕。
- \* 短暫按下上的開/關按鈕，直至訊號響起
- \* 拔出電源插頭
- \* 旋轉豆槽鎖緊裝置180°，將其開啟
- \* 向上取出豆槽
- \* 完全清空豆槽並用濕抹布徹底地清洗



將鎖緊裝置旋轉 180°



- \* 徹底擦乾豆槽
- \* 將豆槽加注滿原料並安裝好
- \* 旋轉豆槽鎖緊裝置180°，將其鎖閉

### 5.5.11 清洗粉槽

可依照實際需要或定期清潔粉槽。  
推薦：每月一次。  
每當使用原料粉或配料粉之後就應該進行清洗。

- \* 向上推起操作面板
- 操作面板後面，右側是開/關按鍵。
- \* 短暫按下上的開/關按鍵，直至訊號響起
- \* 拔出電源插頭
- \* 旋轉粉槽鎖緊裝置180°，將其開啟
- \* 將容器向後翻並向上取下容器
- \* 完全清空容器
- \* 向前、向後將螺母旋下
- \* 取出分份蝸杆
- \* 用濕抹布徹底擦拭槽體
- \* 徹底清洗分份蝸杆各部件
- \* 徹底擦乾粉槽及其各部件
- \* 重新裝好分份蝸杆，旋上螺母



分份器各部件。分份蝸杆

 注意流出物的正確位置。

**重要**

- \* 將粉槽加注滿原料並安裝好
- \* 旋轉鎖緊裝置180°，將其鎖閉

## 6 HACCP 危害分析與關鍵控制點清洗計畫

在法律上您有責任，確保您的客人吃了您提供的食物後不會發生健康方面的危險。

HACCP 計畫（危害分析與關鍵控制點）專門進行危害分析與評估。您應該在經營過程中進行風險評估。其目的是認識到食品衛生方面的風險並加以防範。為此，應採取監控措施，必要時確定檢測方法並有效貫徹。

如果按正確方法安裝、維護、保養並清洗 WMF 咖啡機，上述要求就完全能達到。如果沒有按正確方法保養和清洗咖啡機，其製作的牛奶飲料有可能存在食品衛生方面的危害點問題。

請注意以下 HACCP 危害分析與關鍵控制點清洗計畫所提出的要求：

### 每天對牛奶系統進行消毒

- 遵守保養章中的有關清洗牛奶系統的清洗要求。確保系統運轉開始前沒有細菌。

「1997 年 8 月 5 日起生效的食品衛生法」

定期清洗咖啡機請遵守 HACCP 食品安全管理體系清洗計畫。

HACCP 匯出  
▷ 頁碼 76

只使用 WMF 許可的清洗劑。

注意閱讀「保養」章節  
▷ 從頁碼 77



資訊項  表示您可以查閱最近的清洗報告。  
用 USB 選項  可匯出 HACCP 報告。

**建議**

**運轉開始時請使用新鮮並預先冷凍的盒裝牛奶製作飲料**

- 原始包裝的可長久存儲的牛奶已經過消毒，不會有細菌。運轉開始時請使用新鮮並預先冷凍的盒裝牛奶製作飲料。
- 開啟牛奶包裝時，請注意其必須絕對清潔！雙手或者設備不乾淨可能會帶入細菌。

推薦：

使用脂肪含量為 1.5% 的可長久存儲的牛奶。

**使用冷凍牛奶！**

- 請務必使用預先冷凍的、新鮮的盒裝牛奶。
- 如果煮咖啡的牛奶沒有冷藏，請儘快使用完。或者可以在製作過程中冷凍牛奶。
- 如果只需少量的牛奶，可以在製作飲料時將使用過的牛奶再次冷卻。

牛奶在運轉開始時的溫度應大約為 6–8 °C。

根據設定，1 升牛奶可以製作大約 20 杯卡布奇諾。

WMF 公司提供不同的冷卻條件（例如，WMF 公司提供的輔助冷卻器或者 WMF 牛奶冷卻器）。

**HACCP 危害分析與關鍵控制點清洗計畫**

月 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_

務必使用冷卻的可長久保存的牛奶，否則會被細菌污染而影響健康！  
粉劑飲料務必使用沒有超過最少保質期的產品。

清洗步驟：

1. 執行系統清洗  
▷ 操作手冊，「保養」章節
- 2a. 手動清洗牛奶系統  
每日執行 Basic Milk，每週使用 Plug & Clean 和 Easy Milk
- 2b. 每日清洗攪拌器  
▷ 操作手冊，「保養」章節
- 3a. 在運轉 4 小時後，沖洗牛奶系統，或更換混合出口（牛奶流出量過少、或使用未冷凍牛奶、或者關閉奶泡器沖洗後，必須執行本操作）。
- 3b. 每週清洗混合器以及定期清洗原料槽（豆槽/粉槽）  
▷ 操作手冊，「保養」章節
4. 咖啡機的一般清洗。

號	清洗步驟				簽字
	1	2	3	4	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

號	清洗步驟				簽字
	1	2	3	4	
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
31.					

## 7 維護和除垢

請注意，為使營業性咖啡機能夠正常、有效地工作，應該定期維護和除垢。

維護時間則根據咖啡機的使用頻率而定，並會在觸控式螢幕上顯示。由 WMF 公司維修服務人員進行維護的同時，對熱飲系統進行除垢。

觸控式螢幕上顯示該資訊後，咖啡機仍然可以繼續工作，對咖啡機進行維護或委託維護將保證咖啡機工作性能正常並有效防止可能引起咖啡機損壞的情況出現。

### 7.1 維護

觸控式螢幕上提示的維護，只有經過培訓的人員或 WMF 公司的專業維修服務人員才可操作，因為此時必須對咖啡機進行安全檢查。

咖啡機維護分以下幾個保養等級：

- 可以由使用者/經營者自己操作。
- 觸控式螢幕上提示的維護，只有經過培訓的人員或 WMF 公司的專業維修服務人員才可操作，因為此時必須對咖啡機進行安全檢查。

服務-維護提示  
▷ 「資訊和提示」 章節  
頁碼105

除垢  
▷ 軟件 ▷ 保養  
▷ 除垢  
頁碼85

服務-維護提示  
▷ 「資訊和提示」 章節  
頁碼105

## 7.2 WMF 服務中心

如果您不知道當地的服務機構，可以聯絡 WMF 服務中心。

WMF Group GmbH  
Eberhardstraße 35  
D-73312 Geislingen (Steige)

**重要!**

如果使用者需要其他維護及檢修服務，請聯絡相應的 WMF 公司客戶服務中心。咖啡機上的地址標籤以及供貨單上有其電話號碼。



## 8 資訊和提示

### 8.1 操作提示

#### 加咖啡豆

※ 往豆槽加咖啡豆（根據觸控式螢幕顯示）

※ 檢驗：

• 是否已開啟豆槽的鎖緊裝置？

▷ 保養

• 咖啡豆沒有向後滑。

※ 用匙攪拌並按  確認

#### 開啟水閥

※ 開啟水閥並確認

#### 清空咖啡渣盒

※ 清空咖啡渣盒

#### 沒有找到咖啡渣盒

※ 重新裝好咖啡渣粉盒

#### 更換水垢過濾器

※ 更換水垢過濾器

注意水過濾器的使用說明！

※ 如有需要，聯絡 WMF 服務中心

#### 聯絡 WMF 服務中心

顯示錯誤代碼

錯誤提示和故障

▷ 頁碼106

#### 服務-提示

觸控式螢幕上提示的服務-維護。

※ 聯絡 WMF 服務中心

服務資訊是提示。大多數情況下，可以繼續操作咖啡機。

## 8.2 錯誤提示和故障

顯示錯誤提示或故障的基本方法。

- \* 關閉咖啡機，幾秒鐘後再次開啟
- \* 重複這個過程，將發生故障

許多情況下，故障會被排除，您可以繼續操作咖啡機。

如果故障沒有被排除：您可以根據所顯示的錯誤內容或代碼查詢以下的錯誤清單，根據其處置方法進行操作。

如果仍然沒有排除錯誤或錯誤清單中沒有相應的內容，請與 WMF 服務中心聯絡。

某些提示會關閉一些功能。您可以透過飲料按鍵的照明情況得知相應功能是否被關閉。閃亮的飲料按鍵對應的飲料仍然可以製作。

WMF 1500 S+ 咖啡機配有診斷程式。觸控式螢幕會提示所發生的錯誤。所顯示的故障提示也可能由電源故障引起。

觸控式螢幕顯示專案  用以表示所發生的錯誤或者對操作者的提示。

\* 按 

顯示故障資訊和錯誤代碼。



開/關按鍵在大約 1 秒後作出反應，咖啡機關閉。

如要排除故障，例如當軟體死機時，可以長時間按住開/關按鍵關閉控制系統。然後重新開啟咖啡機。

## 提示

錯誤代碼	錯誤描述	處置方法
6	沖泡單元阻滯/ 沖泡單元有故障	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 關閉咖啡機</li> <li>* 清洗沖泡單元</li> <li>▷ 保養 ▷ 清洗沖泡單元，頁碼91</li> </ul>
88	煮水器： 過熱	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 關閉咖啡機電源，使其冷卻，然後再次開啟電源</li> <li>* 如果故障未被排除，聯絡 WMF 服務中心</li> </ul>
89	煮水器： 加熱時間錯誤	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 關閉然後重新開啟咖啡機電源</li> <li>* 如果故障未被排除，聯絡 WMF 服務中心</li> </ul>
161	沖洗水錯誤： 沸水	<p>以下各個操作步驟中，在操作後續步驟之前關閉並重新開啟咖啡機電源。如果故障未被排除，執行下一步驟。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* 清洗沖泡單元</li> <li>▷ 保養 ▷ 清洗沖泡單元，頁碼91</li> <li>* 設定較粗的研磨度</li> <li>▷ 軟體 ▷ 系統 ▷ 研磨度設定，頁碼70</li> <li>* 將沖泡模式向下設定</li> <li>▷ 設定 ▷ 配方，頁碼47</li> <li>* 如果故障未被排除，聯絡 WMF 服務中心</li> </ul>
162	沖洗水錯誤： 清洗時	<p>以下各個操作步驟中，在操作後續步驟之前關閉並重新開啟咖啡機電源。如果故障未被排除，執行下一步驟。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* 清洗沖泡單元</li> <li>▷ 保養 ▷ 清洗沖泡單元，頁碼91</li> <li>* 如果故障未被排除，聯絡 WMF 服務中心</li> </ul>

錯誤代碼	錯誤描述	處置方法
186	蒸汽發生器： 水位	出口被暫時關閉。 * 檢查咖啡渣盒是否正確安裝 * 關閉然後重新開啟咖啡機電源
188	加熱錯誤	* 關閉咖啡機，拔下電源插頭 * 聯絡 WMF 服務中心
189	蒸汽發生器： 加熱時間錯誤	* 關閉然後重新開啟咖啡機電源 * 如果故障未被排除，聯絡 WMF 服務中心
9083	冷藏櫃溫度已達到冰點	* 檢查冷藏櫃溫度是否過低
9507	沖洗水錯誤： 水壓不足	* 開啟水龍頭，或加注水箱 * 如果故障未被排除，聯絡 WMF 服務中心
9516	右側磨豆機卡住	* 將研磨程度設定為更粗糙，直至排除堵塞 ▷ 軟體 ▷ 系統 ▷ 研磨度設定，頁碼70
9517	左側磨豆機卡住	* 如果故障未被排除，聯絡 WMF 服務中心

### 8.3 沒有故障提示資訊的故障

錯誤現象	處置方法
<ul style="list-style-type: none"> <li>沒有熱水流出，咖啡渣盒有水</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 清洗混合出口</li> <li>* 聯絡 WMF 服務中心 ( 類似情況，咖啡出口出問題 )</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>沒有巧克力流出，咖啡渣盒有水</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 不再使用巧克力出口</li> <li>* 聯絡 WMF 服務中心 ( 類似情況，咖啡出口出問題 )</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>巧克力分份器堵塞，巧克力只能與水一起流出</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 清洗分份器 ▷ 保養 ▷ 清洗粉槽，頁碼100</li> <li>* 清空巧克力粉</li> <li>* 用手轉動螺桿，直到徹底清除巧克力粉</li> <li>* 必要時用水清洗</li> <li>* 將其完全擦乾</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>左右咖啡出口性能不一致</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 清洗混合出口 ▷ 保養 ▷ 清洗牛奶系統概覽，頁碼84</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>容器內有牛奶，但沒有奶泡/牛奶流出。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 檢查牛奶軟管是否裂開或受擠壓</li> <li>* 將牛奶軟管佈置整齊</li> <li>* <b>Basic/Easy Milk</b>：清洗混合出口</li> <li>* <b>動態奶</b>：手動清洗混合出口</li> <li>* 灌注牛奶</li> <li>* <b>動態奶</b>：補加牛奶並在保養功能表中按一下「注滿牛奶系統」 ▷ 軟件 ▷ 保養 ▷ 注滿牛奶系統，頁碼43</li> <li>* <b>Basic Milk</b>：檢查牛奶出口是否堵塞 ▷ 保養 ▷ 清洗牛奶系統概覽，頁碼84</li> <li>* 檢查牛奶出口是否結冰</li> </ul>

錯誤現象	處置方法		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 奶泡不正常</li> <li>• 溫度過低或過高</li> </ul>	<p><b>Basic Milk</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* 更換牛奶出口 使用混合出口上相應的牛奶出口。</li> </ul> <table border="1" data-bbox="385 323 973 363"> <tr> <td style="padding: 2px;">牛奶出口</td> <td style="padding: 2px;">3 千瓦</td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 冰冷牛奶 ( 低於 8 °C )      綠色</li> <li>• 冷卻牛奶 ( 8 至 16 °C )      白色</li> <li>• 未冷卻牛奶 ( 高於 16 °C )      焦糖色</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>* 清洗混合出口 ▷ 保養 ▷ 手動清洗牛奶系統 · 頁碼96</li> </ul> <p>如果故障未被排除</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* 使用附件上的其他牛奶出口</li> </ul>	牛奶出口	3 千瓦
牛奶出口	3 千瓦		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 奶泡不正常</li> <li>• 溫度過低或過高</li> </ul>	<p><b>Easy Milk/動態奶</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* 檢查設定的溫度是否與牛奶溫度一致</li> </ul> <p><b>動態奶</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* 執行品質檢查</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 奶泡突然噴濺</li> <li>• 牛奶過熱</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 檢查是否清洗過牛奶系統</li> <li>* 清洗牛奶系統 ▷ 保養 ▷ 清洗牛奶系統概覽 · 頁碼84</li> <li>* 檢查所用牛奶是否被充分冷卻</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 無法流出粉劑飲品</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* 清洗混合杯</li> <li>* 軟管是否扭結？</li> <li>* 經常清潔和沖洗，如有必要，每日清潔 ▷ 保養 ▷ 清洗牛奶系統概覽 · 頁碼84</li> <li>* 減少粉末</li> <li>* 增加水</li> </ul>		

錯誤現象	處置方法
<ul style="list-style-type: none"><li>• 泵一直在運轉 · 咖啡渣盒有水</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>* 關閉然後重新開啟咖啡機電源</li><li>* 如果故障未被排除 · 聯絡 WMF 服務中心</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• 巧克力粉桶沒有安裝到位</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>* 輕輕順時針轉動分份器上的傳動分份蝸杆</li><li>* 檢查巧克力粉桶是否被無意中鎖緊</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• 豆槽沒有安裝到位</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>* 檢查豆槽是否被無意中鎖緊</li></ul>

## 9 安全和保固

### 9.1 咖啡機可能面臨的危險



#### 注意使用說明

因不遵守使用規定造成的損失，製造商不提供任何擔保。

遵守使用和安裝說明。

#### 安裝地點

- 安裝地點應該保持乾燥、防水。
- 咖啡機內會出現一些冷凝水、水或蒸汽。
  - > 嚴禁在露天使用咖啡機。
  - > 咖啡機的安裝地點應該注意避免濺水。
  - > 務必將咖啡機放在耐水且耐熱的表面上，以保護安放面免受損害。

#### 磨豆機

- 異物會損壞磨豆機。該損壞不在保修範圍之內。
  - > 切忌不要讓異物進入豆槽。

#### 重要

請注意參閱「保固」章節

▷ 從頁碼116

使用和安裝說明

▷ 從頁碼17

請注意以下提示，避免咖啡機發生技術問題和損壞：

- 如果飲用水的碳酸鹽硬度大於 5 °dKH，咖啡機必須另配置 WMF 水過濾器，否則咖啡機可能被鈣化侵蝕。
- 應嚴格遵守保險法的規定，下班後切斷電源總開關，或者拔出電源插頭。對於帶自來水連接的咖啡機，必須關閉水管總閥門。
- 我們推薦一些方法，能有效避免損壞咖啡機，例如：
  - 在供水管中安裝水質監控器
  - 安裝煙感器
- 停止使用（數天/數週）後，建議在重新啟動之前至少執行兩次清潔程式。

系統清洗  
▷ 清洗程式  
頁碼80

## 9.2 規範

製造商：WMF Group GmbH, 73312 Geislingen (Germany)

本設備符合下列指導方針的所有相關條規的要求：  
MRL ( MD ) 指導方針2006/42/EG, EMC 指導方針2014/30/EU和RoHS 2011/65/EU。

上述製造商聲明，本機符合所述指令的所有相關規定。如未經我們許可擅自改動被設備，則上述聲明和認證失去相應效力。技術檔案編：WMF Group GmbH。

本設備附有合規聲明原件。本設備經過 CE 認證。本設備符合食品、日用品和飼料法 ( LFGB )、消費品管理條例 ( BedGgstV )、10/2011 ( EU ) 指令以及最新頒佈的 1935/2004 ( EG ) 指令的要求。

本著具體使用的目的，本設備不存在對公共衛生以及其他不可接受的危險。

所用材料和原材料符合消費品管理條例以及 10/2011 ( EU ) 指令的要求。

對於非歐盟國家，應符合相應國家的法律規定。

本設備適用電子產品廢棄物條例 WEEE 2012/19/ EU，不能作為生活垃圾處理。

我們保證可追溯性符合 1935/2004 ( EG ) 指令且生產過程完全遵照 2023/2006 ( EG ) 指令中的優良生產標準。



將咖啡機作為垃圾處理請聯絡  
WMF 服務中心。

地址

▷ 頁碼104

### 9.3 操作者的責任

操作者以及設備應定期由經過 WMF 公司授權的維修技術員或其他有資質的人員進行維護，並檢查安全保護裝置。

維護服務只能由具備相關設備知識與實踐經驗、特別是有安全與衛生方面經驗的人員實施。

咖啡機操作人員應保證咖啡機隨時能得到保養與維護服務。

在辦公室/樓宇場合使用咖啡機及其在自助服務時，操作人員應明確知道必須照看並管理好咖啡機。經過專門培訓的人員應確保採用正確的保養措施對咖啡機進行保養，並能解答如何使用咖啡機。

咖啡機操作者應確保各電子設備和操作工具性能狀態正常（例如：符合規範DGUV條規3）。為保證咖啡機安全工作，應定期檢查安全閥和壓力容器。這項工作屬於定期維護工作，應由 WMF 公司維修服務人員或者經 WMF 公司認證授權的人員實施。清洗咖啡機時，應使用 WMF 公司指定的咖啡機（托盤）和牛奶系統（清洗液）專用清洗劑。

咖啡機除垢時，僅應使用 WMF 公司指定之 WMF 專用除垢劑。

注意製造商規定的維護週期和維護頻率（▷維護）的相關要求。

清洗時間間隔一覽表  
▷頁碼79

HACCP  
▷頁碼101

WMF 專用清洗劑  
▷附件與備件  
頁碼121

WMF 專用除垢劑  
▷附件與備件  
頁碼121

## 9.4 保固權利



### 注意使用說明

- 因不遵守使用規定造成的損失，製造商不提供任何擔保。
- > 遵守使用和安裝說明。

買方是否享有保固權利以及買方可能享有的具體保固權利取決於買賣雙方的協議。不遵守操作手冊則喪失保固權利。

### 以下情況不履行保固：

- 發生在所有部件的自然損耗。包括密封圈、混合器和沖泡單元的損耗。
- 因為氣候的影響、煮水器水鹼沉積以及各種由於化學因素、物理因素、電化學因素和電氣因素造成的產品缺陷。
- 如果由於當地的水質硬度原因而需要咖啡機安裝水過濾器、但卻沒有安裝水過濾器，由此造成的設備故障。
- 由於不遵守設備的操作、維護和保養的規定（如操作說明和維護說明）而造成的設備缺陷。
- 由於沒有使用 WMF 原裝備用零件或者由於使用者、協力廠商錯誤安裝設備或者由於錯誤或草率使用設備而造成的缺陷。
- 用戶或者協力廠商由於不適當的、或沒有經過我們允許而對設備進行改裝或維修造成的設備缺陷。
- 由於不恰當或錯誤使用而造成的設備缺陷。

### 重要

使用和安裝說明  
▷ 從頁碼17

重要  
維護  
▷ 頁碼103

## 附錄：技術參數

### 咖啡機技術資料

外部尺寸	寬 325 毫米 高度 716 毫米 ( 含豆槽 ) 深度 590 毫米
咖啡豆槽	每個大約 1100 克 <sup>(1)</sup> 中間的咖啡豆槽大約 700 克 <sup>(1)</sup>
粉槽 ( 可選 )	大約 2000 克 <sup>(2)</sup>
咖啡機自重	約 32–36 千克 ( 根據配置而定 )
供水管	3/8" 帶主閥門和汙物過濾器的軟管連接， 網孔尺寸為 0.08 毫米。 <sup>(3)</sup> 在 2 升/分鐘時的流壓最小為 0.2 MPa ( 2 bar )。最大 0.6 MPa ( 6 bar )。 入口最高溫度 35 °C。 必須使用隨新咖啡機和/或新濾水器同時提供的軟管。不要再使用舊的軟管。
水質	若飲用水的碳酸鹽硬度高於 5°dKH，則必須使用 WMF 水過濾器。
排水管 ( 可選 )	軟管至少 DN 19，最小傾斜度 2 釐米/米
在基準零點以上使用。	< 2000 米

保留技術變更權利。

- (1) 填裝量取決於咖啡豆大小。
- (2) 僅限選配的粉槽。填裝量取決於所用粉料。
- (3) 此類用於咖啡機水管連接的規範 ( IEC 60335–2-75 ) 適用於歐盟各國。必要時應注意各個國家相關的特別補充規定。對於咖啡機所銷售到的非歐盟國家是否接受這些規定，則需要驗證。

## 附錄：技術參數

額定功率	3.2 千瓦
電源	220 伏, 50/60 赫斯, ( 1/N/PE )
照明	LED
保護方式	IP X0
保護等級	1級
額定壓力	煮水器 最大 0.5 MPa ( 5 bar ) 。 蒸汽發生器 最大 1.6 MPa ( 16 bar ) 。
連續聲壓等級 ( Lpa )	< 70 dB ( A ) <sup>( 4 )</sup>
環境溫度	+5 °C 到最高 +35 °C ( 冰凍天氣時排空水系統裡的水 ) 。
最大濕度	相對濕度 80% , 不結露。 不要在室外使用設備。
安裝面/濺水	設備應水準安裝在防水、隔熱的水準固定支撐面上。 不得用水流沖洗咖啡機。咖啡機必須安放在濺不到水的地方。咖啡機不得安放在可能被水管、蒸汽流、蒸汽清洗機或類似設備噴濺或清洗的檯面上。

保留技術變更權利。

<sup>( 4 )</sup> 在操作人員所在的工作場所，所有工作模式的 A 值聲壓等級 Lpa ( 慢 ) 和 Lpa ( 脈衝 ) 低於 70 dB ( A ) 。

安裝距離	<p>考慮到咖啡機的功能、服務和安全等因素，安裝咖啡機時，側面與房屋牆面或 WMF 公司其他產品之間的最小距離為 50 毫米，背面至少 50 毫米。</p> <p>建議咖啡機前方的最小工作空間為 800 毫米。建議原料槽上方至少保留 200 毫米的空間。我們推薦咖啡機安裝面距離地面的高度至少為 850 毫米。如果咖啡機的一些介面需要電纜從安裝檯面下穿過而連接，請注意電纜所需要的空間，這些電纜可能會減小安裝檯面下的空間。</p>
水過濾器的安裝尺寸	參見水過濾器的使用說明。

保留技術變更權利。

電子設備電氣連接的規定和所引用的標準適用於歐盟國家的咖啡機設備連接。必要時應注意各個國家相關的特殊補充規定。對於咖啡機所銷售到的非歐盟國家是否接受這些規定，則需要驗證。

現場電氣系統必須依照符合 IEC 60364 之具體國家規定進行設計，並符合銘牌上提供的資訊。

在設備附近易於接近的地方，當單相連接時安排保險插座或者國標單相插座，當三相連接時安排符合 DIN EN 50310 VDE 0800–2–310 標準的 5 極 CEE/CEKON 插座或者國標多極插座。插座應使用者負責安裝。電源電纜不能靠近發熱的設備部件。如果設備的電源電纜被損壞，您應該要求我們的服務部門或其他被授權的專業人員對其進行更換。

為防止遮罩型資料電纜可能由於設備內部存在等電位補償電流而引起故障，應為配備結帳系統的設備另外配備等電位補償裝置。（請參見 DIN EN 50310 VDE 0800–2–310）。

若咖啡機設計安裝在商業廚房內，則建議對其配備接地導線。等電位端子應根據 WMF 服務中心的需要安裝。

## 附錄：附件與備件

數量	單位	名稱	訂貨號	配置
帶巧克力的全套混合出口				
1	件	混合出口；全套（額定功率 2.75 千瓦 – 3.25 千瓦）	33 2867 5300	Basic Milk / Easy Milk
1	米	牛奶軟管	00 0048 4948	所有
1	件	牛奶軟管套筒	33 2180 5000	Basic Milk / Easy Milk
1	件	牛奶軟管夾緊彈簧 28	33 0190 3000	Basic Milk / Easy Milk
0.25	米	混合軟管	00 0048 0064	熱巧克力
1	件	混合軟管夾緊彈簧	33 2292 6000	熱巧克力
1	件	混合杯	33 2895 4000	熱巧克力
1	件	用於冰冷牛奶的牛奶出口（綠色）	33 2317 8000	Basic Milk
1	件	用於冷卻牛奶的牛奶出口（白色）	33 9516 9000	Basic Milk
1	件	用於非冷卻牛奶的牛奶出口（焦糖色）	33 9521 3000	Basic Milk
1	件	牛奶出口（米色）	33 2046 0100	Basic Milk
咖啡渣盒				
1	件	咖啡渣盒	33 2634 1200	所有
1	件	咖啡渣盒滑動部件	33 2633 9000	所有
1	件	咖啡渣盒（粉渣透過檯面）	33 2634 1300	硬水
1	件	滑動擋板（粉渣透過檯面）	33 2633 9100	硬水
水管連接·排水口				
1	件	用於水管連接的連接軟管	33 2292 1000	所有
1	件	用於排水軟管的肘形連接器	33 2165 8000	所有
1.5	米	排水軟管	00 0048 0042	所有
附件/工具				
1	件	Multitool	33 2408 4000	所有

附錄：附件與備件

數量	單位	名稱	訂貨號	配置
<b>全套豆槽</b>				
1	件	豆槽蓋 · 中間	33 2887 3099	所有
1	件	豆槽蓋 · 右/左	33 2925 5099	所有
1	件	豆槽 · 左	33 2913 2099	所有
1	件	豆槽 · 右	33 2911 8099	所有
1	件	豆槽 · 中間	33 2946 8099	所有
1	件	豆槽/原料槽的標牌	33 2624 7000	所有
<b>原料槽</b>				
1	件	桶蓋 · 可鎖定 · 全套	33 2925 5000	熱巧克力
1	件	粉槽 · 大號 · 單件 · 全套	33 2911 7000	熱巧克力
1	件	雙桶	33 2911 9000	熱巧克力
1	件	Plug&Clean 轉換器	33 2427 5000	所有
<b>沖泡單元</b>				
1	件	沖泡單元	33 2893 0399	所有
1	件	沖泡單元O型圈	33 7006 5190	所有
<b>水盤/水盤格板</b>				
1	件	無 SteamJet 的水盤	33 2633 7000	無 SteamJet
1	件	帶 SteamJet 的水盤	33 2633 7100	帶 SteamJet
1	件	無 SteamJet 的水盤格板	33 2633 8000	無 SteamJet
1	件	帶 SteamJet 的水盤格板	33 2633 8100	帶 SteamJet
<b>水箱</b>				
1	件	水箱	33 2886 7000	所有
1	件	水箱蓋板	33 2635 6000	所有
1	件	水箱篩	33 7006 2608	所有

數量	單位	名稱	訂貨號	配置
<b>水垢過濾器/水過濾器</b>				
1	件	AquaBasic M濾水器	03 9533 1000	硬水
1	件	濾水器頭 ( WMF AquaHead )	33 9532 0000	硬水
1	件	WMF AquaHead連接套件	33 9532 1000	硬水
1	件	水箱中水垢過濾器轉換器	33 2327 1000	水箱
1	包	水箱中水垢過濾器濾芯 ( VE 4 件 )	33 2332 2000	水箱
<b>文檔/操作說明</b>				
1	件	文檔： WMF 1500 S+ 操作手冊	33 4186 1310	所有
<b>WMF 保養程式的訂購編號</b>				
1	瓶	WMF 奶泡器特製專用清洗劑	33 0683 6000	所有
1	包	專用清洗片 ( 100 片 )	33 2332 4000	所有
1	件	管道擦拭器	33 0350 0000	所有
1	件	清洗刷	33 1521 9000	所有
1	管	WMF「密封圈用油」Molykote	33 2179 9000	所有
1	件	保養套件	33 2888 2000	所有
1	包	專用清洗片	33 2622 0000	Easy Milk/動態奶
1	件	清洗容器	33 2593 6000	Easy Milk/動態奶
1	件	清洗容器蓋	33 2593 7000	Easy Milk/動態奶

## 目录

- 第 2 咖啡種類 40
- 一般安全提示 7
- 上次烹製 58
- 主功能表功能 37
- 事件顯示 66
- 人工投放口 19, 32
- 以下情況不履行保固： 116
- 使用和安裝說明 17
- 供水管 117
- 保固權利 116
- 保養 41, 58, 77
- 保養安全提示 77
- 信息 58
- 修改杯量（杯子大小） 27, 39
- 側燈 19
- 備份配方 44
- 免費設定 60
- 冷凍牛奶 25
- 冷卻器轉換器 25
- 份形式 46
- 刪除計時器 62
- 刪除配料 48
- 功能行 38
- 功能表控制專案 37
- 功能表項目 19, 53
- 動畫 43
- 匯出計數器 75
- 去咖啡因 40
- 去咖啡因係數 56
- 可取出式帶格板的水盤 19
- 咖啡機可能面臨的危險 112
- 咖啡機各部件的名稱 18
- 咖啡機技術資料 117
- 咖啡濃度選擇項 39
- 咖啡等級 49
- 咖啡粉量 48
- 咖啡豆與咖啡粉 32
- 售賣機 59
- 報告 58
- 夏令時 64
- 外部計費 59
- 多倍烹製 46
- 奶泡出口 24
- 奶泡器沖洗 83
- 存儲資料 76
- 存儲配方 75
- 安全 7
- 安全保護裝置 7
- 安裝距離 119
- 安裝面 118
- 容器鎖緊裝置 19
- 密碼許可權 60
- 小杯-中杯-大杯功能 45, 71
- 帶一體化奶泡器的混合出口 19
- 帶水管連接的咖啡機的除垢 88
- 待機狀態 36
- 手動清洗 90
- 手動清洗混合出口 96
- 手動清洗牛奶系統 96
- 技術參數 117
- 按鍵佈局 55
- 按鍵佈局概覽 63
- 按鍵佈局狀態（計時器） 63
- 操作 22
- 操作元件 52
- 操作安全提示 22
- 操作手冊使用的符號 20
- 操作手冊使用的符號和標記 20
- 操作提示 105
- 操作者的責任 115
- 操作說明 43
- 操作選項 52
- 操作面板 19
- 故障顯示 54
- 啟動-停止 46
- 啟動-停止-自由流出 46
- 文字和圖片 50
- 新鮮過濾的咖啡 - FFC（可選） 19, 26
- 日期 64
- 時區 64
- 時間 64
- 更換按鍵 51
- 更改配料 48
- 更改配方 47
- 杯子大小 54
- 杯子高度 51
- 杯量 45, 54
- 杯量 S-M-L 45
- 校準觸控式螢幕 67
- 概要 36
- 標誌 57
- 正常用途 14
- 水盤 34
- 水盤感測器 34
- 水箱 19
- 水質 117
- 水過濾器 58, 68
- 水量 48
- 沒有故障提示資訊的故障 109
- 沖泡模式等級 49
- 沖洗 88, 90
- 注滿牛奶系統 39, 43, 55
- 流出熱水 27
- 流出牛奶或者奶泡 24
- 混合器沖洗 41, 82
- 清洗-PIN 碼 61
- 清洗咖啡渣粉盒 91
- 清洗水盤 94

- 清洗水箱 94
- 清洗冲泡單元 91
- 清洗混合器 98
- 清洗滴水盤 43
- 清洗片投放口 19
- 清洗牛奶系統概覽 84
- 清洗程式 80
- 清洗粉槽 100
- 清洗豆槽 99
- 清洗間隔 79
- 清潔外殼 95
- 清潔操作面板 (CleanLock) 90
- 渣粉盒 19, 33
- 測得的碳酸硬度 68
- 測得的總硬度 69
- 測試流出 44
- 溫度 69
- 溫杯器 19, 30
- 溫杯櫃和冷藏櫃 25
- 濃度選擇項 19, 52
- 照明 66
- 蒸汽出口 19
- 蒸汽按鍵 40
- 熱水出口 19
- 營養值說明 71
- 營養值資訊 38, 53
- 牛奶儲備溫度 65
- 牛奶出口 24
- 牛奶系統清洗 41, 42, 82
- 牛奶量 48
- 當前配方結構 47
- 當日詳細視圖 62
- 研磨度設定 70
- 碳酸鹽硬度 68
- 簡介 18
- 粉槽 (可選) 19
- 糖漿 (可選) 71
- 系統 65
- 系統清洗 41, 80
- 維修 58
- 維護 103
- 維護和除垢 103
- 總硬度 69
- 自助服務 52
- 自由流出 46
- 臺式渣盒 (可選) 33
- 藍牙 70
- 製造商標誌 57
- 規範 114
- 觸控式螢幕上的資訊提示 37
- 觸控式螢幕亮度 67
- 觸控式螢幕待機狀態 19, 38
- 觸控式螢幕待機狀態功能行 36
- 觸控式螢幕背景 67
- 計數器 59
- 計時器 58, 62
- 計時器狀態 63
- 計算 59
- 計算-PIN 碼 61
- 設定-PIN 碼 61
- 設定計時器概覽和計時器 62
- 設定計時器開關時間 63
- 許可牛奶系統 42
- 詞彙表 21
- 語言 73
- 豆槽 19
- 豆槽/粉槽 31
- 資訊和提示 105
- 軟體 36
- 載入語言 76
- 載入資料 76
- 載入配方 44, 75
- 載入飲料圖示 75
- 連接牛奶系統 24
- 進度條 66
- 過濾器有效範圍 69
- 選擇咖啡磨豆機 50
- 配料 47
- 配料儲備 47
- 配方備註 50
- 重新輸入 PIN 碼 61
- 錯誤提示和故障 106
- 開啟咖啡機電源 24
- 開/關按鍵 19
- 關機沖洗 69
- 關閉 35
- 防凍保護/運輸準備 70
- 附件與備件 121
- 降低亮度 67
- 除垢 58, 85, 87, 89
- 除垢箱 19
- 軟體更新 76
- 預熱沖洗項 19, 38, 53
- 預選語言 54
- 預選項 (可選) 27
- 額定功率 118
- 顧客標誌 57
- 顯示和照明 66
- 飲料 44
- 飲料中斷 26, 56
- 飲料出口 26
- 飲料：字體 + 顏色 68
- 飲料按鍵 19, 38
- 飲料按鍵和設定的觸控式螢幕 19
- 飲料杯識別 19, 72
- 飲料杯識別 (可選) 31
- 飲料預選 56

## 目录

---

### B

Basic Steam (可選) 28

---

### C

CleanLock 42

---

### E

Eco模式 69, 73

Eco模式概覽 64

Eco模式狀態 64

---

### F

FFC 48

FFC 過濾器更換 42, 83

---

### H

HACCP 匯出 76

HACCP 危害分析與關鍵控制點清洗計畫 101

---

### P

PostSelection 55

---

### S

SB 工作模式 52

S-M-L 按鍵 27

SteamJet 19, 53

SteamJet 項 19, 30, 38

---

### U

USB 75

---

### W

WMF 服務中心 104

---





本地 WMF 服務中心：

© 2018–2019 WMF Group GmbH

保留所有權利，包括複製、傳播以及翻譯權利。未經書面許可，不得以任何方式進行複製，或者使用電子系統進行編輯、複製或者傳播。

構思與完成/排版與定型：

TecDoc 公司；蓋斯林根，[info@tecdocgmbh.de](mailto:info@tecdocgmbh.de)

原版手冊。德國印刷。

保留技術變更權利。

17.07.2019

# 1500 S+